

TIEMPO PARA SANTIAGO
HOY: Bueno; algo nuboso
EDICION DE 18 PAGINAS

LA NACION

VIERNES 14 DE AGOSTO DE 1953
SANTIAGO DE CHILE
Precio: \$ 5.-

Será reestructurada industria salitrera

Sólo ayer fue posible conocer el texto del decreto dictado por el Ejecutivo para dar una solución —un cuando transitoria y mientras el Congreso no dicte una ley de carácter definitivo sobre el particular— al problema financiero de la industria salitrera.

De lo que se desprende que con la construcción de nuevas plantas de nitrógeno sintético, la capacidad productiva mundial ha sido superior al consumo de fertilizantes nitrogenados: en el precio medio por tonelada logrado en las ventas de salitre en el año 1952, alcanzó a US\$ 43,50, y no a US\$ 46 como se estimó.

La menor entrada fiscal proveniente del decreto establece que, aunque temporalmente, en el orden de cambios, como medida indispensable para "permeter el funcionamiento de la industria y evitar trastornos inmediatos en el aspecto económico local de las provincias de Tarapacá y Antofagasta" que vivían del salitre, estableciendo las nuevas modalidades.

El decreto, en resumen, fija el equivalente de US\$ 0,50 comprendida sobre una estimación de 1.500.000 toneladas la cantidad que la Caja de Pensiones debía depositar en Tesorería en favor del Fisco, al precio de 19,37 por dólar, perdiéndose el retorno del saldo que quedó libre bancario.

INVESTIGAN TRAFICO DE MERCOTICOS

ARICA — Vasta ramaficación en Arica, Antofagasta, Chuquicamata y Valparaíso, tendría bien organizada banda de traficantes de cocaína, que se extendió la semana pasada a La Paz. En esta red estuvo también un joven chileno que estuvo hace algunos días en este puerto, y viajó por ferrocarril con destino a la capital de Bolivia. La mencionada banda de traficantes contaba con el apoyo y la participación directa de algunos policías bolivianos que le permitieron operar clandestinamente.

Entre otras actividades y lujos que ostentan los puestos de poder en Antofagasta con destino a Santiago y Valparaíso, las informaciones desde algunas de las ciudades se vinculan a Argentina, e incluso a Centro América y los Estados Unidos.

Así las altas vinculaciones que mantiene la banda con el Gobierno del señor Pinochet se dispone a aplicar las más severas sanciones a los traficantes. — CORRESPONSAL.

13 DE SEPTIEMBRE REALIZAN ELECCIONES PARA NUEVOS REGIDORES

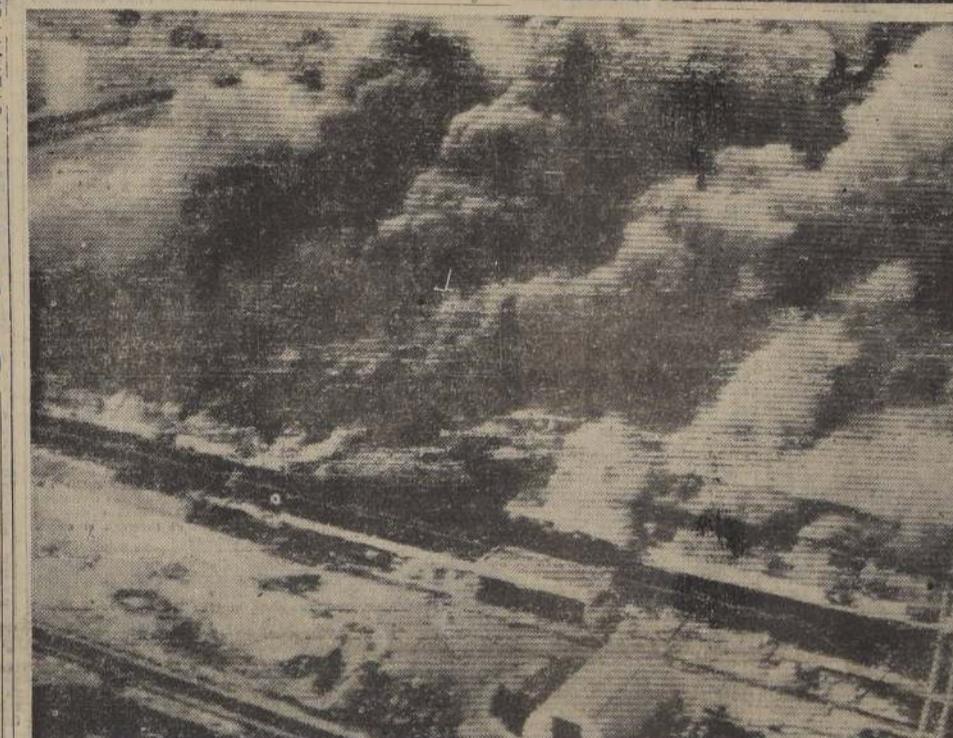
La Subsecretaría del Interior anunció ayer que es posible que se convoque para elecciones complementarias de alcaldes para el día 13 de septiembre próximo, con el objeto de llenar las seis vacantes que hay en diferentes comunas del país.

Aparecio! OCCIDENTE 10.-

La cifra de 360.000 niños que se presentaron a las propuestas públicas para proveer de buses a la Empresa de Transportes Colectivos del Estado ofrecen aceptar el pago de esas máquinas en cobre chileno. Algunas, al precio del metal en el mercado mundial y otras, como los proponentes españoles y franceses, al precio de 35,5 centavos de dólar la libra, que es el precio oficial que mantiene para su cobro el Gobierno chileno.

La propuesta más baja correspondió al Japón, con 13 mil dólares por bus, y luego siguen las de Francia, con 15.980 por máquina, y la de Inglaterra, con 8.000 libras esterlinas.

La Empresa de Transportes Colectivos y el Ministerio de Economía acordaron actualmente una resolución sobre el particular. Se trata de adquirir, para mejorar los servicios de movilización colectiva, 500 buses.



GIGANTECO INCENDIO EN DETROIT. — LIVONIA, Michigan.— Nubes de humo surgen de la planta de transmisión de la General Motors, en Detroit, durante el incendio que provocó perdidas por 40 millones de dólares, y la muerte de dos personas. La usina quedó totalmente destruida. Murallas y armazones fueron destruidos por el calor. Se cree que el fuego fue provocado por la llama de un fundidor. — (Radiofoto UNITED PRESS).

BUSES POR COBRE PARA LOCOMOCION

NADIE LUCRARA CON EL CAMBIO UNICO

En una información de tipo sensacionalista, publicada ayer con gruesos caracteres por el diario comunista, se afirma que el Fisco ha perdido 1.350 millones de pesos, como consecuencia de la no reliquidación de las operaciones de comercio exterior, acordadas con cambios preferenciales, en beneficio exclusivo de algunas personas que se lucraron así a costa del "hambre del pueblo".

La información de ese diario es total y absolutamente falsa. El Ministro Tarud dijo ayer, textualmente, lo siguiente:

Jamás "El Siglo" se ha acercado a mí para pedirme información al respecto. El decreto ordenando la reliquidación de las importaciones fué enviado hace aproximadamente quince días a la Contraloría. Nadie podrá aprovecharse de las diferencias de cambio.

Las escasas mercaderías que se han internado, sin previa reliquidación de las divisas, lo han sido con suficiente garantía de reliquidación. La única excepción que se ha consultado es la de las maquinarias internadas por los bomberos, que en su mayor parte han sido adquiridas mediante erogaciones estatales.

Las excepciones que se proyectan mantener, en casos muy justificados, son las que corresponden a algunos rubros del comercio invisible; pero el decreto que estableció ha sido aún cursado, y, en consecuencia, sigue en toda su integridad el cambio único. El decreto del comercio invisible sólo consultará, por su parte, dólares de \$ 60 para casos absolutamente excepcionales y viamente justificados, por convenir así a los intereses nacionales.



LECHE PARA 360.000 NIÑOS.— A las 12,15 horas de ayer se firmó en el Salón Rojo de la Cancillería un convenio entre el Gobierno de Chile y la organización Care (Cooperativa Americana de Ayuda Exterior), por el cual Estados Unidos dona la cantidad de 3.500.000 litros de leche en polvo para atender a la alimentación de 360.000 niños que viven entre Arica y Santiago. Estos niños recibirán dos vasos de leche al día por espacio de seis meses, tiempo que UNICEF demorará en terminar la planta de leche deshidratada. El valor de esta donación es de 1.000.000 de dólares. El transporte de esta leche hará Grace y Compañía Sud Americanas de Vapores, en forma gratuita. En el grabado vemos al Canciller Fernando Fernández firmando el convenio, acompañado de los señores Nelson Neff, Jefe Nacional de Care para América Latina, William Salas, Jefe de la Misión Care en Chile. De pie, observan el acto, el señor Luis Melo Director del Departamento Diplomático, Julio Rittmiller, Jefe del Departamento de Tratados y el general del aire (R) Oscar Herreros, miembro de la Misión Care en Chile.



Sólo ayer fue posible conocer el texto del decreto dictado por el Ejecutivo para dar una solución —un cuando transitoria y mientras el Congreso no dicte una ley de carácter definitivo sobre el particular— al problema financiero de la industria salitrera.

De lo que se desprende que con la construcción de nuevas plantas de nitrógeno sintético, la capacidad productiva mundial ha sido superior al consumo de fertilizantes nitrogenados: en el precio medio por tonelada logrado en las ventas de salitre en el año 1952, alcanzó a US\$ 43,50, y no a US\$ 46 como se estimó.

La menor entrada fiscal proveniente del decreto establece que, aunque temporalmente, en el orden de cambios, como medida indispensable para "permeter el funcionamiento de la industria y evitar trastornos inmediatos en el aspecto económico local de las provincias de Tarapacá y Antofagasta" que vivían del salitre, estableciendo las nuevas modalidades.

(A LA PAG. 6, columna 1)

MINISTRO KOCH VISITO A INMIGRANTES.— Al mediodía de ayer el Ministro del Interior visitó a los inmigrantes alemanes recientemente llegados, en su alojamiento del Estadio Nacional. El Ministro fue acompañado por el Edecán Aéreo del Presidente capitán de bandada Horacio Rojas y por los señores Klaus von Platen y Ernesto Fischer. En el Estadio fue recibido por el R. P. Wolfgang Willmar, sacerdote, cargo de los inmigrantes y por el señor Rafael Varela. El Ministro Koch conversó con los 72 inmigrantes en la hora de almuerzo y se interesó por el trato que recibían, para lo cual conversó con ellos en alemán, lo que causó natural sorpresa. Muchos le comunicaron que ya habían encontrado trabajo en algunas industrias de sus especialidades. Se interesó también el Ministro Koch por la calidad humana de los nuevos habitantes de Chile y los elogió a sentirse en su casa. Uno de los miembros del grupo, en un espontáneo gesto, se levantó y en breves y emocionadas palabras agradeció la presencia del señor Koch en el Estadio, como también los cuidados y atenciones recibidas por parte de las autoridades chilenas.

Eisenhower hace votos por que siga creciendo la mutua cooperación

Expresivo mensaje enviaron el Presidente de EE. UU. y su hermano Milton, al Jefe del Estado chileno

El Presidente de la República, señor Carlos Ibáñez del Campo, recibió ayer una concienzuda carta del Presidente de los Estados Unidos, Dwight Eisenhower, en la cual agradece las atenciones que el Jefe del Estado tuvo para con su hermano, Milton Eisenhower, durante su visita a Chile.

También el doctor Milton Eisenhower, envió una carta similar al Jefe del Estado en la que agradece especialmente el trato autografiado que este le obsequiará.

El texto de las cartas es el siguiente:

DEL PRESIDENTE EISENHOWER.— "Estimado señor Presidente: Mi hermano, doctor Milton Eisenhower, me ha informado sobre las numerosas atenciones que él y los miembros de su Misión recibieron de Ud. durante su reciente visita a Chile. Me ha informado, también, de las conversaciones que él y su comitiva mantuvieron en Santiago, y me ha hablado, en forma especial de la gentileza suya al recibirlo y de las atenciones prodigadas a él y a su esposa, a pesar de no encontrarse Ud. bien de salud. Me ha expresado su convicción de que esta fue una visita útil para estimular los contactos personales con los líderes de Chile y promover el mutuo entendimiento.

El Presidente de la República, señor Carlos Ibáñez del Campo, respondió muy sinceramente al gesto cordial de enviarle una fotografía suya autografiada. Quiero expresarle también mi gratitud personal por la cálida recepción tributada a mi hermano y comitiva en Chile. Comparto con él sus puntos de vista de que las relaciones amistosas entre nuestros países son de enorme importancia y beneficio mutuo. Es mi más sincero deseo que las relaciones entre nuestros países sean uno de los estímulos de amistad y respeto mutuo, y que la larga tradición de cooperación continúe creciendo y prosperando.

Con mis mejores deseos personales, por su salud y bienestar, soy estimado Presidente, sinceramente suyo,

(A LA PAG. 2, columna 8)

EN ESTA EDICION

REDACCION

—El liberalismo económico y la realidad nacional.
—Víctor Domingo Silva escribe: "Chileno en Bolivia".
—Notas del Día: "Las islas preciosas".

CRONICA

—En 1956, Tobalaba contará con moderno aeródromo.
—Se ordenó investigar denuncia de senador González.
—Se encará al pueblo a cocinar pescado.

DEPORTES

—Castigaron al boxeador Abelardo Siré y se amplió el sumario contra Juan Córdova.
—La entrevista de hoy: El Árbitro Sergio Bustamante.
—"Chileño Sur" tendrá más de 170.000 lectores.
—Se inaugura hoy el Congreso Nacional de Fútbol Amateur.

CABLES

—Se mantiene reacción en precio del cobre.
—Norcoreanos continúan la purificación de sus dirigentes.
—En proceso de Lavrenti Beria.

POLITICA

—Llegaron al Senado, los Manuales que designan Embajador en España y Ministro en el Japón.
—Hoy seguirá tratándose la reforma de la Ley de Defensa de la Democracia.

VENTAJOSA OPERACION CON ARGENTINA: ACERO CHILENO CONTRA TRIGO

El Ministro de Economía señor Rafael Tarud, anunció ayer a la prensa la concertación de una operación comercial con Argentina, mediante la cual la Cia. de Acero del Pacífico exporta

(A LA PAG. 2, columna 8)

APROVECHE LOS SALDOS QUE AUN TENEMOS DE Refrigeradores Importados!

Leyendo

Días X.S.

Existencias

IMPORTACION PROHIBIDA STOCK REDUCIDOS

AMPLIOS CREDITOS GARANTIA 5 AÑOS

ELECTRO-STAR

ESTADO 273

EDIF NUEVO CAJA BANCARIA

General Electric

11 pies

Westinghouse

9 pies

Philips

8 pies

Admiral

11 pies

Crosley

7 1/2 y 9 1/2 pies

Coolerator

8 pies

OO

TAMBIEN NACIONALES

SIAM y

Humboldt



450 REOS AFFECTADOS POR LA LEY 11.183 RETORNARON A CARCELES

Cuatrocientos cincuenta reos, que tenían deducidos recursos de casación ante la Corte Suprema contra sentencias de los Tribunales de Alzada, y que no alcanzaron a depositar la ampliación de las garantías establecidas por la ley 11.183 para esta clase de presentaciones, han regresado a las cárceles a cumplir sus condenas. Al no ampliar dichas garantías, dichos recursos de casación, en conformidad a la ley, han sido considerados en desistimiento, iniciándose los reintegros de los interesados a los penales desde el 11 de julio último.

El artículo 1º de las disposiciones transitorias de la ley 11.183, que ha producido la situación antedicha, expresa: "Las obligaciones establecidas en los artículos 772, inciso final, y 803 del Código Procesal Civil, aplicables en materia penal en virtud de lo dispuesto por esta ley, deberán cumplirse en las causas que estén pendientes a la fecha de su vigencia, dentro del término fijo de 30 días, contados desde la publicación de esta ley en el Diario Oficial. Vencido este plazo, sin que estas obligaciones hayan sido cumplidas, se tendrá ipso facto al recurrente por desistido del recurso, y el tribunal, de oficio o a petición de la parte, ordenará la devolución del proceso al Tribunal que corresponda".

PRUEBAS DEFINITIVAS CONTRA CARTILLERO GILBERTO GODOY PRESENTO AYER INVESTIGACIONES

En todo el día de ayer el Magistrado don Amador Rodríguez del Cuarto Juzgado, continuó instruyendo el sensacional sumario en contra del cartillero Gilberto Godoy Cortés, detenido a las 12.30 horas del día domingo recién pasado en el local de billares que posee en el cruce de las calles Franklin y Chile.

En la mañana de ayer fueron llamados a la capital, como lo ha llamado el conocido cartillero y la prensa, el habitual Comisariado de la Cuarta Judicial de Investigaciones, don Edmundo Pig, quien dirigió personalmente la sensacional detención.

OFICIARAN MISA DE ANIVERSARIO

Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de don José Joaquín Alende, se oficiará una misa por el sufragio de su alma, mañana sábado, a las 10 horas, en la Iglesia de la Merced, en Melipilla.

Fréstamos hipotecarios de 20 millones de pesos PUD E.P. participantes

En Cuanto a la Oficina de Previ-
sionarios, Compensación y Asociaciones, en sesión constituida ayer, se aprobaron de prescancas hipotecarias por la suma de \$20.691.820 pesos, en favor de los siguientes personas: Juan Araya V., Augusto Bravo S., Gabriel Bustos V., Victoria Davidson M., Raquel Kindermann K., Vicente Lafuentes B., Roberto Lallímacar E., Carlos Magaña O., Alfredo Middleton F., Luis Costicchia C., Hernán Flores M., Edmundo Utrera M., Rosa Maiman F., Marcos Acuña V., Rosana Almán M., Blanca Alvaras V., Raúl Ansaldi S., Enrique Anz-Cit Chacra P., Enrique Baile L., Encarnación Barón de la Fuente C., Juan Barreto S., Juan Cáceres G., Guillermo Cáceres J., Adriana Cáceres A., Guillermo Cáceres P., Julio Cáceres P., José Cáceres O., Luis Calleja G., José Campos C., Filomeno Campos J., David Cano R., Fernando del Caño V., Carlos Alberto Carrasco C., José Carrasco G., Orlando Carrasco G., María Espíndola A., Germán García M., Carlos Moreira Martínez, Rebeca Murillo C., Victoria Oiticica C., y Jorge Rivera V.

Concedió pensión de jubilación a los siguientes imponentes: María Luisa Alarcón, esposa de Nicolás Matheu, Lázaro y a los menores Ida S., Patricio, Federico y Teodoro Stager Carvallo y a doña Violante Carvallo Muñoz, pensión de orfandad y viudes respectivamente.

Por último, se pronunció sobre diversas pensiones que obtienen los trabajadores españoles Terceras y su esposa, Vicia del Río Aguilera, y su marido, don Fernando Aguilera Rios.

AGRADECEN GESTO DE HONRADEZ DE DUEÑO DE TAXI

El señor Emiliano Soto Jara, domiciliado en Avenida Subercaseaux N.º 3310, de esta capital, nos ha solicitado hagamos público su agradecimiento a don Martín Donoso, dueño del taxi XH 879, del paradero Bubón con Manuel Montt, por la oportunidad con que le devolvió una cámara fotográfica, dejada distraídamente en su auto durante una carrera realizada en la tarde del domingo pasado.

**SALAS DE BAÑO COMPLETAS SANITARIOS "SANICO" SN.DIEGO 2385 FONO 50691 SALAS DE LUJO**

Artefactos de fierro eulizado Fensa, exclusivamente. Salas de baño, económicas, con fittings de lujo, \$ 17.500. Cocinas a gas, eléctricas y parafina. Termos eléctricos. Cafifont a gas y calentadores a leña. Muebles de cocina y lavaplatos. Despachos a provincia, sin cargo de embalaje.

FACILIDADES - TRAMITACIONES POR CAJA ABIERTA TODO EL DIA, INCLUSO HORAS DE ALMUERZO. TAMBIEN SABADOS

POR EL LABERINTO DE SUS CALLES APRENDEN A CAMINAR SANTIAGUINOS**COMITE DE SEGURIDAD DEL TRANSITO VELA POR LOS DESCUIDADOS PEATONES**

Por MARIO DE LOS REYES

Una millón de inquietos santiaguinos aprende, desde el 18 de mayo pasado, la ciencia de caminar indemne por el amplio y palpable corazón de la capital, mientras veinte mil conductores son incluidos en la fórmula exacta, que les permitirá dirigir sus vehículos, sin hacer peligrar vidas ajenas y sin conflagrar con la fiebre de la velocidad, que tantas víctimas consigna en calles y avenidas de esta gran ciudad.

Estas lecciones objetivas el "Comité de Seguridad en el Tránsito" las imparte en las neumáticas boca-calles de mayor movimiento en Santiago. A ellas asisten, obligadamente, buenes y malos alumnos que cumplen con entusiasmo o a regañadientes, las tareas que se les encargan y que están destinadas a inculcarles una conciencia colectiva en torno a los problemas de la movilización.

El Comité que tiene en sus manos la responsabilidad de establecer y mantener el ordenamiento en el tránsito, es el Prefecto del Tránsito, comandante don Francisco Filipenky y depende del Consejo Nacional de Seguridad de Chile, cuya presidencia ejerce con singular acierto el Director General de Carabineros, don Jorge Ardile, e integralmente representado por el Comandante de Carabineros nacionales.

La implantación, obedece, según se informó "LA NACION" en una necesidad imperiosa de ordenación en el tránsito, tanto de peatones y vehículos, ya que desde hacia 20 años no existía ningún ejemplo del Reglamento del Tránsito, lo que contribuyó a esta desorientación y desordenamiento de la normativa vigente.

PLAN DE ESTA CAMPANA.— La situación citada anteriormente reafirma la necesidad de esta sostenida campaña para orientar y ordenar el tránsito. Su aplicación se está realizando mediante un plan compuesto por numerosos determinados temas a los que se les dedican quince días, con el fin de que el público los conozca y se forme clara conciencia sobre ellos.

El primer tratado fué el SEMAFORO Y SU SIGNIFICADO.— Durante quince días se repite la exhibición de repartidores profusamente llenos de afiches indicadores del significado de las luces verde, blanca y rojas.

Siguió después el tema "COMO VIRAR CORRECTAMENTE", dedicado especialmente a los conductores. Un trecho de una calle, que muestra las bocacalles, la preferencia del conductor y en el cruce de calles (esquinillas), este derecho es para el sufrido peatón. El afiche agrega: "Si respeta este derecho, el Código Penal lo protege".

MINIATURA DEL TRANSITO.— La campaña sigue su ritmo de lograr resultados concretos, lleva hasta los planes de educación. La creación de las Brigadas Escolares de Seguridad, formada por alumnos de Liceos y Colegios, que vigilan la entrada y salida de sus compañeros, bajo la dirección de profesores, ha comenzado la cooperación del Comité para la Seguridad en el Tránsito y representantes de numerosas instituciones, entre ellas corporaciones municipales y el Ministerio de Educación.

COMITE PARA LA SEGURIDAD DEL TRANSITO.— Este organismo viene a cumplir una función propia en nuestro ambiente y su creación obedece a los acuerdos que considera la O. I. T. (Organización Interamericana de la Seguridad Social) en el Tránsito, y representantes de numerosas instituciones, entre ellos corporaciones municipales y el Ministerio de Educación.

SAÚL, HASTA EL MOMENTO SE HA INTENSIFICADO EN ESTA CAMPAÑA EL ASESINATO DE LOS CONDUCTORES, QUE SE HA DEDICADO A DEDICARLO A LA INDUSTRIA, NO DESCULPANDO SU DESACATO A LA AUTORIDAD MEDIANTE SU DESAFÍO A DUELO AL DIPUTADO DON LUIS UNDRUAGA. ADHIEREN A ESTA APELACIÓN LOS SEÑORES SALVADOR HESS Y ARTURO MENÉS, QUIENES SIRVIERON DE PADRINOS AL INCULPADO EN SU FRUSTRO ENCUENTRO DE HONOR.

ES POSIBLE, SEGUN SE DIO A COHERIR, QUE SE REVOCÓ LA SENTENCIA EXPEDIDA EN PRIMERA INSTANCIA Y SE PROCEDA A ABSOLVER AL RECURRENTE.

DESARROLLO DE LA CAMPAÑA.— En el Trámite de Seguridad en el Tránsito se considera localizar los accidentes que ocurren en uso, y seis automóviles pequeños, provistos de patentes selladas, que servirán para enseñar a los escolares las normas que lo rigen.

EL EQUIPO DE LA MINIATURA CUENTA CON UN SEMÁFORO, CON TODOS LOS ELEMENTOS DE SEÑALIZACIÓN EN USO, Y SEIS AUTOMÓVILES PEQUEÑOS, PROVISTOS DE PATENTES SELLLADAS, QUE SERÁN ENTREGADAS A LOS ESCOLARES DE SANTIAGO, PARA ENSEÑARLES LAS ESCUELAS LAS NORMAS QUE REGULAN LOS CONDUCTORES.

ESTOS ELEMENTOS SON INSTALADOS EN LOS PATIOS DE LAS ESCUELAS Y LOS ALUMNOS CONDUZCAN LOS PEQUEÑOS AUTOMÓVILES, DE ACUERDO CON LAS INDICACIONES DE LA SEÑALIZACIÓN. LOS ESCOLARES ATRAVIESAN LAS BOCA-CALLES, MIENTRAS EL OFICIAL VE LOS INSTRUMENTOS PRÁCTICOS SOBRE EL PARQUET.

LA CAMPAÑA CONTINUARÁ CON TODO INTENSIDAD DURANTE ALGUN TIEMPO MÁS, BAJO LA DIRECCIÓN DEL COMITÉ DE SEGURIDAD EN EL TRÁNSITO, QUE DIRIGE EL COMANDANTE SEÑOR FRANCISCO FILIPENKY.

ESTAFADOR ELEGANTE CAYO AYER EN PODER DE INVESTIGACIONES

En la calle Independencia 1468, fué detenido en la tarde de ayer uno de los más hábiles y extraordinarios estafadores, suplantadores y falsificadores de que tiene conocimiento la crónica policial santiaguina. El detective Jorge Stibl, de la Brigada Móvil, fue el encargado de perseguir y detener a Belisario Ferrán Herrera, hombre de 43 años de edad, elegante, millonario estafador, quien ha vivido por espacio de muchos años sorteando las incursiones de la policía. Ayer fue apresado por disposición de los juzgados tercero, cuarto, sexto y séptimo, en los cuales se le subestimaron sendos juicios criminales por los delitos arriba mencionados.

MINTIFICADOR DE GRAN INGENIERO.— Belisario Ferrán Herrera tiene una de las historias más simpáticas y picarescas de la cronica roja. Sin un centavo, organizó una de las empresas ganaderas más poderosas de Santiago. Ayer se apagó su buena estrella.

LA MAQUINARIA EN FUNCIONES.— La intervención de la policía echó por tierra los proyectos fantásticos del simpático pero peligroso delincuente. Se le descubrieron todos sus manejos, y, después de una querella en la cual logró escaparse, condicionado por la policía, permaneció viviendo en Santiago. Ya había comenzado nuevamente el arte de suplantar y falsificar firmas. Sin un centavo, de dinero forjó una de las más grandes organizaciones comerciales del país. Para ello, utilizó el nombre de un conocido y prestigioso ganadero sureño. De esta manera entró por el camino de los negocios —que se separan del camino de la ley— y fue creciendo en reputación y en dinero, hasta que el Banco Español Chile solicitó una investigación sobre su personalidad. Fue el comienzo del fin del suplantador. En numerosas otras oportunidades se hizo pasar por médico peruanos, residente en Chile, ingeniero guatemalteco, representante de las Naciones Unidas, etcétera. En todas las oportunidades fué bien, ya que utilizó para ello, la simpatía que irradiaba y su correcta presentación.

EL ESTAFADOR ELEGANTE.— Belisario Ferrán Herrera tiene una de las historias más simpáticas y picarescas de la cronica roja. Sin un centavo, organizó una de las empresas ganaderas más poderosas de Santiago. Ayer se apagó su buena estrella.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado. Por eso decidí robar. Extrajeron al niño solamente porque me molestaba mucho.

FRENTE Y PERFIL DEL DELINCUENTE.— A medida que confesó, José Ortega se va desatiendiendo de su actividad, que padece los temibles complejos de la desadaptación social. "Yo siempre soñé con ser detective", continuó diciendo —pero no tuve dínero para estudiar. He aprendido rudimentos de francés. Soñé con visitar a París, pero siempre tropiezo con el obstáculo que el destino me impone ser un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

Por eso decidí robar. Extrajeron al niño solamente porque me molestaba mucho.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán de barrio para vender productos medicinales. He sido aprendiz de matariz y, sobre todo, un gremio viajero. La familia reside en otra casa, económicamente hablando, en el centro de Santiago. Yo soy un hombre de bien. Pero, estaba muy necesitado.

CONFESIONES.— El estafador de gran ingeniería, estuvo de aprendizaje en el teatro "Providencia", estuve de aprendiz de oficio en un circo pequeño, en un charrán

4-Viernes 14 de agosto de 1953

LA NACION

AÑO XXXVII
Nº 13.036

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—Presidente del Consejo Directivo: ROGELIO CUCUAR, VALENZUELA.—Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA.—Subdirector: WALTER GONZALEZ.—Consejeros: ELESTER HERUD, JOSE RAMSAY ALLAN, LUIS FACULL TORCHIA Y JULIEN DIAZ VARGARA.—Jefe de Propaganda: EDUARDO BARBERA ALMAGRO.—Representantes para EE.UU. y Canadá: THE PHILIPPS Co., 581—FIFTH AVENUE — New York, 17 N. Y.—Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS.—Servicio Fotográfico Extranjero: ASSOCIATED PRESS.—Correspondentes en todas las ciudades y pueblos de Chile.—Suscripciones: Un año, \$ 1.020; seis meses, \$ 518; tres meses, \$ 417.—Valor del ejemplar del día: \$ 5.—Ejemplares atrasados: \$ 10.—

Santiago de Chile, viernes 14 de agosto de 1953

EL LIBERALISMO ECONOMICO Y LA REALIDAD NACIONAL

En los instantes que recae el ataque de los sectores de la derecha financiera —de la intransigencia capitalista— al plan de reajuste económico que ha puesto en marcha, con patriotismo y decisión ejemplares, el Gobierno del Presidente Ibáñez, parece oportuno analizar algunos aspectos de esa encendida batalla contra una obra de tan claro beneficio para los intereses de la República.

Porque aquellos que en Chile sustentan ideas antagónicas a la intervención del Estado en la economía particular, cualesquiera que sean las circunstancias en que se requiera ejercerla, suelen exponer ejemplos y señalar deducciones que, por excesiva elevación teórica, pierden todo contacto con la realidad nacional.

Este, dicho sea de paso, no es caso de hoy.

Por el contrario, hoy como ayer, y con igual insistencia que hace treinta o más años, en su afán arquitectónico los partidarios de la libertad de empresa tocan los mismos recursos de siempre, ninguno de los cuales tiene la base que pudo servirles en otros períodos de nuestra evolución económica.

De allí que en la actualidad, cuando en el Parlamento o en las entidades que agrupan a sectores poderosos del capitalismo surgen expresiones de protesta contra las medidas de orden nacional que este Gobierno ha debido adoptar en resguardo del interés colectivo, marcadamente en aquellas que envuelven la acentuación de determinados controles, resulte oportunopon de manifestar algunos hechos que, en lo que toca a Chile, demuestran la inconsistencia de una posición orientada a defender, de modo exclusivo, ese principio de la total independencia de los particulares en materia de empresas financieras.

No deja de sorprender, por ejemplo, la sospechosa tendencia que siempre exhiben los partidarios de la política en cuanto a señalar ejemplos foráneos, de otros países, como elemento de juicio en la consideración de nuestros propios problemas.

Es así como frecuentemente exponen el caso de dos naciones extranjeras, Inglaterra y Perú, donde el aflojamiento de los controles estatales reemplaza con

ventaja —dicen— a otros sistemas de factura socializante "que ninguna conveniencia ofrecen, tampoco, para el bienestar y el progreso de Chile".

Pues bien, aparte de las naturales diferencias que median entre uno y otro de esos países, Perú e Inglaterra, en especial por su organización y económica, comparar sus condiciones con las actuales condiciones chilenas constituye un argumento cuya debilidad se pone de manifiesto en el momento mismo en que se pretenda enfrentar con las propias experiencias de nuestra vida republicana.

Gobiernos derechistas, en los que predominaron abiertamente los principios contrarios a la intervención estatal, hubo en Chile hasta el año 1920: sus errores fueron de tal magnitud, tan exagerado su egoísmo al negar a tomar en cuenta la impresindible necesidad de una nueva política económica, con la intervención decidida del Estado en bien del mejoramiento de la colectividad, que la ciudadanía de este país se vio en la necesidad de aventurarse al Gobierno y para siempre.

Lo de Inglaterra y el Perú, que tanto parece halagar a los anti-intervencionistas, puede interesar en el plano de las alternativas financieras y hasta puede servir de base para sostener que los regímenes "liberalizantes" convienen en determinadas etapas de la evolución económica de algún país o países extranjeros.

Pero el caso nuestro, la experiencia de Chile, es una realidad cuyos efectos se hallan vivos y latentes en la marcha de esta comunidad nacional, donde unos pocos podrán evocar con gusto el tiempo aquel de la no intervención estatal de la libertad o, mejor dicho, del libertinaje capitalista, pero que en ningún caso los autoriza a exhibirlo como ejemplo de progreso colectivo.

Y muchísimo menos a utilizarlo como argumento contrario a la obra de este Gobierno, cuyo sentido patriótico está muy por encima de las críticas de aquellos que en otra época, cuando administraban esta República, actuaron como si se sintieran sus dueños y usufructuarios exclusivos.

Investigación de una denuncia

El Gobierno ha comprendido la gravedad de la denuncia formulada en la Cámara Alta por el senador don Ezequiel González Madariaga, respecto de la situación irregular en que estaría trabajando la radioemisora "El Mercurio". Según este parlamentario, dicha estación radial funcionaria a base de capital extranjero, que habría sido introducido a país en forma subrepticia.

Los hechos denunciados en el Senado encierran una gravedad que no puede pasar inadvertida. Si a la circunstancia que hemos indicado se agrega la dirección que en ocasiones se ha dado a la labor informativa de la radioemisora, como cuando emitió boletines que hicieron la sensibilidad de los senadores, se explicaría el gesto legítimo que ha tenido el Gobierno al solicitar de la Corte Suprema la cesantía de un Ministro en Vista. Es menester aclarar lo que haya de verdad en todo esto, con el fin de evitar que subsistan algunas dudas sobre la legalidad de la constitución de la radio "El Mercurio". En este sentido, el Gobierno ha sido rápido en sus actuaciones, al apresurarse a pedir la intervención de la Justicia chilena en un asunto que trae preocupado al Poder Legislativo. Nadie más interesado que el Ejecutivo en dilucidar una situación que no puede persistir en los términos ambigüos actuales.

Per otra parte, el Gobierno no se ha limitado sólo a示意ar que la efectividad de la denuncia sea investigada por un Ministro en Vista. Las conclusiones, ha adopta-

do de antemano una posición tan clara como definitiva. En la declaración que ha sido formulada a través de la Dirección de Informaciones del Estado, ha expresado que el Ejecutivo "está dispuesto a agotar todos los medios de que dispone para establecer la veracidad de esa gravísima afirmación". "El Poder Ejecutivo no podría tolerar estos hechos en caso de ser comprobados."

El Jefe del Estado ha dado una prueba manifiesta e irrefutable de estar alerta en defensa de la legalidad. Por ningún motivo ha de admitir hechos o circunstancias que de algún modo restrinjan la vigencia plena de la democracia chilena. Ha comprendido, perfectamente bien, la preocupación del Senado, y en virtud de las excelentes relaciones que mantiene con los restantes Poderes Públicos, ha dirigido a la Corte Suprema la petición que comentamos, en la cual involucra el propósito firme de poner el caso en su lugar. Probablemente, la denuncia del señor senador, de inmediato obrará el Ejecutivo poniendo término a las incorrecciones que el Magistrado constate.

ACTIVIDADES DE LA UNION CHILENA DE MUJERES, ANUNCIAN

Dña. Olga Poblete, profesora universitaria dictará el lunes próximo una conferencia que tiene por título "Proyecciones de la paz". Este acto es auspiciado por la Unión Chilena de Mujeres, y se efectuará a las 19 horas del día indicado en el local de Monjas 625.

DE VICTOR DOMINGO SILVA

Chilenos en Bolivia

11

Aunque circunstancias de orden terapéutico nos impiden tomar en serio la idea de volver por Bolivia (es decir, por su Altiplano), la verdad es que nunca dejé de haber su buena proporción de nostalgia en las imágenes que una lectura o el encuentro ocasional con algún amigo, también afecto a aquella república, dan al alerta en el campo de nuestra retentiva.

Entre los errores más difundidos en los demás países hispanoamericanos con respecto a determinadas inclinaciones del carácter y sentimientos de los hijos de Bolivia, debemos anotar el atribuirles un exagerado espíritu localista, que llegaría, según la leyenda, hasta el odio y el menosprecio por aquellos compatriotas que no han recibido del cielo el alto privilegio de ser contemporáneos o compatriotas suyos.

Con ese prejuicio nos tocó llegar por la primera vez a La Paz, hace de esto una treintena de años. Nos había sido imbuido en las conversaciones de club y plazoleta, en las provincias hoy chilenas de Tarapacá y Antofagasta. Pero no habíamos tardado mucho en convencernos de que la leyenda, por antigua que fuese, no se confirmaba en manera alguna con la realidad, y tal exceso de espíritu localista era, sobre todo, de indole geopolítica, a lo largo de tantos años.

El avión partió de mañana con dirección a La Paz por sobre Oruro. Conducía diez pasajeros, que con los tripulantes hacían trece personas. Nosotros habíamos llegado la víspera, de Santa Cruz y cedimos nuestro pasaje para quedarnos en Cochabamba, solicitados por algunos amigos a quienes diémos de anotar después de anotarlos en el Club una conferencia.

Desde antes de media hora comenzaron a menudear las preguntas procedentes de Oruro y de La Paz. El "Chorolque" no había sido visto por los orureños, ni llegó al término del viaje. Ya casi cerrada la noche, por un mensaje telefónico de un apartado puesto de policía, se supo que un indígena de esos de trotecito regular había acudido allí a informar de la caída del avión.

La patrulla de salvamento confirmó la catástrofe en todas sus horrores proporciones. Ni médicos ni practicantes tenían nada que hacer allí.

Entre los cadáveres, junto a los restos del avión, se recogieron los de dos señoras de la sociedad crecida. Dos días más tarde se realizaban los funerales: a los carrozales aparejados al efecto, que era cada uno como un tumulto vespertino bajo su ofrenda de cintas y guirnaldas, seguían columnas de universitarios cargando al hombro —por riguroso turno—, camino del camposanto (ubicado a kilómetros del centro urbano), los blancos ataúdes, profusamente cubiertos de flores también blancas, de las dos hijas de Santa Cruz. La juventud reivindicaba sus derechos, y aquella multitud, hasta un recurso final de oratoria y periodismo. Un viaje de estudio de quince días a la región oriental que no podíamos calificar sintéticamente sino con el manido adjetivo de "paradiso!", nos bastó para formarnos la

idea de que la profundidad de los cambios acaecidos en la vejez Republicana sean tan decisivos como los nuestros. ¿La razón? La respuesta es obvia. La diferencia de medido geográfico-económico, de sistema de gobierno (federal y unitario) y la influencia de la gran corriente inmigratoria que antepone un previo proceso de integración nacional para adquirir deseo de la punto de vista sociológico, una fisionomía uniforme, factor imprescindible para la regularidad del curso de la evolución social de los pueblos.

No ahondaremos en el análisis de las diferencias anotadas, pero es preciso reconocer que una organización social montada sobre el poder de una agricultura poderosa, ofrece mejores perspectivas de evolución.

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

Por la orilla de un balneario (tranco dos negros cantando van: «Dios mio! Vuelveme blanco...») jaunque sea catalán...

Pero volvamos a Bolivia. Durante la guerra entre vecinos que se llamó el "separatismo" cruzeo, se habló mucho del "separatismo" gallego. Era el animal más parecido al hombre". Y acaso de Galicia haya salido la famosa copia satírica contra los hijos de Cataluña que dice:

ONCEA, CANDIDATO DE LA "UNAP"



A ATACAMA PARTIRAN HOY LOS SOCIOS DEL PACTO DE COIHUECO

Los socios del fracasado Pacto de Coihueco comenzarán hoy sus giras a la provincia de Atacama, donde el candidato radical, don Orlando Poblete, deberá enfrentarse a don Roberto Flores Álvarez, candidato a diputado del Partido Socialista Popular de todos los partidos liberales.

Los que partirán esta mañana, por avión, hacia Atacama, serán los senadores radicales Humberto Aguirre Doolan, Humberto Álvarez e Isauro Torres, y los diputados Hugo Miranda y Hernán Brúcker. Mañana visitará el diputado Manuel Magalhães. En la próxima semana, hacia allá se trasladarán parlamentarios conservadores tradicionales, liberales y comunistas.

El maridaje de todos estos elementos, llamados opositores sigue siendo tan estrecho —según sus dirigentes— como en Coihueco. Pero ahora hay curiosidades notables: por una parte, los comunistas han vuelto a darse la mano con los demócratas, y entre quienes han lanzado los más duros epítetos en los últimos debates de la Cámara: por la otra, los conservadores tradicionales tendrán que darle esta vez sus votos a un radical...

No se ha hecho notar, por otra parte, que el viaje del senador Humberto Aguirre a Atacama, corresponde a un deber de contrerantera, pues el candidato señor Poblete es chileno...

Falta, por lo mismo, saber qué dirán de esto los "regionalistas atacameños", que los hay en todos los partidos, ya que el candidato señor Flores es vallecano, o sea, hijo auténtico de Atacama.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

Candidatura a senador del señor Figueroa.—Un grupo de simpatizantes, junto con adherir a la candidatura a senador por Santiago del ex Intendente-Alcalde, don Mamerio Figueroa Parot, constituyó, en presencia del candidato, el siguiente comando: presidente, Maximiliano Ramírez; secretario general, Enrique Rojo; tesorero, Ricardo Sánchez; directores, María Inés Corvalán y Nicanor González.

Se acordó invitar a todos los componentes del gremio, sean o no ibafistas, a cooperar al éxito de esta candidatura. Pueden inscribirse en Compañía 1488.

Unión Nacional de Trabajadores (UNT).—Citas a los militantes y a los dirigentes nacionales y provinciales, para las 19.30 horas de hoy. El señor Humberto Soto dará una cuenta en relación con el Plan Económico.

Partido Socialista Popular.—Citas para las 19.30 horas del lunes 17, en Londres 33, a todos los integrantes de las brigadas sindicales de empleados particulares.

Ex miembros del Partido del Trabajo.—La directiva provincial de la juventud, reunida en Compañía 1488, quedó integrada como sigue: presidente, Exequiel Osés Gajardo; vicepresidente, Arturo Yáñez Espinoza; secretario general, Gabriel Gómez Varela; secretario de organizadora, Osvaldo Yáñez; de actas, Joaquín Cerdá Yáñez; de finanzas, Hernán Osés; de prensa, Jorge Gómez; político, Hugo F. Bustamante; sindical, Roberto González Stay; y electoral, Pedro Bobadilla Olivares.

La juventud que resolvió abonar el servicio de agua potable, en Alicante 1302.

LA ASOCIACION DE OBREROS de la Empresa de Aguas Potables de Santiago ha elegido el siguiente Directorio: presidente, Guillermo Guzmán; secretario, Justo A. Ospio; tesorero, Manuel González, y directores, Jorge Pardo y Carlos González.

EL CENTRO "HIJOS DE TARAPACÁ" efectuará un baile

en su local de Alameda Bernardo O'Higgins 837, a fin de reunir fondos para adquisiciones de la biblioteca.



LA NACION. — Viernes 14 de agosto de 1953 — 5

Llegaron al Senado Mensajes que designan Embajador en España y Ministro en Japón

En el Senado se recibió en la tarde de ayer, un Mensaje del Ejecutivo, por el cual se solicita el acuerdo de esa Corporación, para la designación de don Oscar Salas Letelier, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno de España.

Otro Mensaje, recibido junto al anterior, solicita el mismo acuerdo constitucional para la designación de don Roberto Suárez Barros, como Ministro Plenipotenciario y Envío Extraordinario ante el Gobierno del Japón.

Los dos Mensajes pasaron en informe a la Comisión de Relaciones Exteriores, que preside el senador Cruz Coke.

EXPEDIENTES POR INFRACTION EN CONTRA FABRICANTES DE BEBIDAS

SESIONARON DIPUTADOS QUE ESTUDIAN LOS DFL

Una nueva sesión celebró ayer la Comisión Especial de la Cámara, que preside el diputado Héctor Correa Letelier, con la finalidad de estudiar y revisar los decretos con fuerza de ley sobre establecimiento de precios, expedidos por el Ejecutivo, en uso de la Ley de Facultades Especiales.

Acordó pedir una ampliación de sus facultades, pues ellas sólo se refieren al orden administrativo, y solicitar a la Contraloría el envío de las plantas fiscales y semifiscales, antiguas y nuevas.

REGIDOR ARTURO DOMINGUEZ IRA A LA 6.a COMUNA

El domingo 16, a las 11 horas, en Recoleta 941, se llevará a efecto una gran asamblea de todos los dirigentes de las Juntas de Vecinos de la Sexta Comuna.

Esta asamblea se ha invitado especialmente al regidor don Santiago señor Arturo Dominguez Schwartz, entusiasta promotor de las obras de adecentamiento de esta vasta comuna. En ella se coordinarán los proyectos y trabajos de bien público y se procederá a elegir la directiva definitiva entre los dirigentes de los distintos sectores de la comuna.

Delegados sindicales del PDP irán a las comunas

En reunión celebrada por el Departamento Nacional Sindical del Partido Demócratico del Pueblo, que preside el diputado don Adán Puentes, se designaron diversos comités que, a partir del día de hoy viernes, en los centros comunales de Santiago, aprovechando sus reuniones ordinarias, para dar charlas de orden sindical, recibir sugerencias y aclarar consultas en relación con el Plan Económico del Gobierno y las últimas medidas de carácter económico-social dictadas por el Ejecutivo.

Con este mismo motivo, se acordó encargar a los jefes comunales, proceder a hacer con amplitud y oportunidad las citaciones a las bases, para que estas puedan dirigirse a los problemas con los delegados sindicales.

LA UNION VECINAL SAN MIGUEL ORIENTE acordó colaborar con la Unidad Sanitaria de San Miguel, a fin de que sea abovedado el canal de Santa Rosa, que es un peligro para la salud pública, y se encuentra junto a un camino que sirve a acceso a varias comunas.

LA JUNTA DE VECINOS de la población "Juanita de Aguirre Cerda" inaugurarán, a las 16 horas de mañana, el servicio domiciliario de agua potable, en Alicante 1302.

LA ASOCIACION DE OBREROS de la Empresa de Aguas Potables de Santiago ha elegido el siguiente Directorio: presidente, Guillermo Guzmán; secretario, Justo A. Ospio; tesorero, Manuel González, y directores, Jorge Pardo y Carlos González.

EL CENTRO "HIJOS DE TARAPACÁ" efectuará un baile

en su local de Alameda Bernardo O'Higgins 837, a fin de reunir fondos para adquisiciones de la biblioteca.

Conferencias, Reuniones y Sociedades Científicas

FORO SOBRE LAS NACIONES UNIDAS

Presidido por el señor Luis David Cruz Ocampo, prosigue hoy el foro sobre "Qué opinan los chilenos sobre las Naciones Unidas". Participarán en esta oportunidad representantes de colegios y asociaciones de profesionales universitarios. Asistirán, también, delegados de provincias vecinas.

CATEDRATICO DE LA UNIVERSIDAD DE PARIS

El martes 18 y miércoles 19, dictará dos conferencias, en la sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, el catedrático francés M. Henri Gouhier, de la Sorbonne Universidad de Paris.

LA MAGIA DEL COLOR

Será el tema de la conferencia que dictará hoy, a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, el profesor Joseph Alborn. El profesor Alborn es una autoridad mundial y una de las figuras más ilustres dentro de la plástica contemporánea.

EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA efectuará una

comida el martes, a las 19.30 horas, con motivo del nombramiento de secretario general de la Embajada de España.

EL CENTRO BAHAI dará una charla sobre los "Doce puntos fundamentales de la fe mundial Bahai", a las 19 horas de hoy, en Mac Iver 412.

LA UNION DE ESCRITORES AMERICANOS acordó patrocinar, en unión con el Instituto Chileno-Francés de Cultura, la conferencia que dará el señor Noé Wajner, acerca del tema "Las Leyes de la Vida". También se nombraron tres representantes a la organización Campaña Pro Nuevas Escuelas del Ministerio de Educación, y cooperar con la Sociedad Distribuidora del Libro Americano.

LA SOCIEDAD CHILENA DE ORTOPEDIA y Traumatología se reúne a las 19.30 horas de hoy, en el local de la Sociedad Médica, con el siguiente temario: doctores Alberto Velasco, René Artigas y Enrique Zabala, sobre el Tratamiento de osteoartrosis tuberculosas; el doctor Orlando Poblete, sobre Fractura del 13 sup. de humor.

LA SOCIEDAD GEOGRAFICA DE CHILE celebrará mañana en "El Caleuche" su sesión almuerzo mensual.

EXPOSICION DEL PINTOR ALFREDO MELLOSSI que se presenta en la Sala del Banco Chile, quedará clausurada a las 20.30 horas de hoy.



LOTEO AVDA. LOS DOMINICOS

SITIOS URBANIZADOS:

Superficie desde 800 m², con frente de 18 metros lineales minimum

Forma de pago: 10 o/o al contado y diez por ciento cada cuatro meses. (Tres años plazo).



VIAJES DE ACCESO. El nuevo barrio AVE. LOS DOMINICOS accede al centro de Santiago por las principales arterias Avenida Las Condes, Avenida Apoquindo, Avenida B. O'Higgins 25, Avenida Costanera y Alameda Bdo. O'Higgins 25.

MOVILIZACION: Liebres Estadio Italiano desde Morandé esquina de Compañía. Bajarse en Avenida Abadía esq. Avenida Las Condes.

Automóviles a disposición de los interesados a las 10.12 A.M. y a las 4 P.M. en Nueva York 25

días hábiles

CARLOS OSSANDON C.

Nueva York 25 Sección Parcelaciones

Atención en el terreno SABADO y Domingo, 10 a 12 1/2 y de 3 a 6.

A LOS ABOGADOS IBANISTAS

que firmaron el COMITE DE ADHESION a la candidatura de S. E. el Presidente de la República, citáseles a asamblea general, con el objeto de elegir nuevo directorio, el 18 del presente, a las 19 horas, en Moneda 973, Of. 832.

BUENOS AIRES

Vuelo directo semanal a Europa, vía Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa, Ginebra, Frankfurt y Amsterdam.

PARTIDA DE SANTIAGO LOS

SABADOS a las 13.30 hs.

Aproveche el famoso "Plan de Escalas Múltiples KLM" que le permitirá visitar hasta 6 ciudades al precio de una sola.

Paseos e informes en AGENCIA DE VIAJES • • • K. L. M. Aquilino 711, Santiago Tel. 32804 y 33133

LA PRIMERA LINEA AEREA DEL MUNDO



ESCRITORIOS

MODERNOS Y DE ESTILO

Gran variedad de estantes y archivadores Facilidades de pago

Nicanor

Maricorena

Casa de Remates MONEDA 778



UNA COMIDA REALIZADA en el Hotel Carrera, las amistades del señor Juan B. Rossetti, y la señora Josefina Gallardo de Rossetti, los despidieron con motivo de su próximo viaje a Francia, ya que el señor Rossetti ocupará el cargo de Embajador de Chile. En el grabado aparece el señor Prat Echaurren, el Conde Timoleón de la Taille y María Rossetti, acompañada de Jorge Prat Echaurren, el Conde Timoleón de la Taille y María Amunátegui Lecaros.

la Boite del Hotel Carrera.

Unido programa se des-
cubrió durante este mes en la
can-can y el famoso baile del
Hotel Carrera. Completan el programa la muy
celebrada orquesta de jazz "Los
Peniques" y el popular Isidro Ben-
ítez con su orquesta cubana y
sus cantantes Mary Adams y
Jack Brown. En esta forma, con-
tando con los números mencio-
nados y con las actuaciones de
los famosos bailarines franceses,
el Hotel Carrera sigue en plan
de entregar al público santi-
guino las mejores muestras artis-
ticas, tales como el

INVITACION AL SORTEO DE DOS AUTOS. — Las Par-
quicias La Anunciación, La Legua, San Joaquín, San Luis y
Santa Bernardita, invitan a todos los cooperadores de la gran
rifra anual, al sorteo que se efectuará mañana 15, a las 16 horas, ante notario, en la Plaza
Pedro de Valdivia.

Las personas que aún no han
contestado, pueden hacerlo hasta hoy,
a las direcciones indicadas, y los interesados en adquirir númer-
os pueden dirigirse a Moneda
esquina Ahumada, donde está el
automóvil Ford, o al cruce del
Pasaje Mate, donde está la ca-
mioneta Austin.

DIPLOMATICAS. — En El Interamericano de la Panagra se dirigieron ayer a Lima el Embajador del Perú, Excmo. señor Alberto Ulloa, y su esposa, señora Margarita Ellas de Ulloa. Permanecerán en esa capital un breve tiempo, para regresar nuevamente a Santiago.

MONITORIO CONCERTA-
— Ha quedado concertado el
encuentro de la señorita Ana
Bucher con el señor En-
rique Rodríguez Jiménez.

ACREDITAMIENTO. — En Valpa-
sco nació Christian Enrique
del señor Mario Evansa y
la Cudra y de la señora
Mac Iver de Evansa.

Próximamente llegará a
Santiago el nuevo Agregado Na-
val a la Embajada del Brasil, se-
ñor Alvaro Ulloa, y su esposa, se-
ñora Margarita Ellas de Ulloa.

Permanecerán en esa capital
un breve tiempo, para regresar
nuevamente a Santiago.

**EN EL INSTITUTO CHILE-
NO NORTEAMERICANO.** — El profesor Joseph Albera, ca-
tedrático de la Universidad de Yale y colaborador, junto con Groplius y otros famosos arquitectos en el movimiento de
Bauhaus, que renovó el urbanismo europeo, dictará hoy viernes, a las 19.15 horas, una conferencia en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, que ha titulado "La magia del color". El profesor Albera, que es una autoridad mundial y una de las figuras más ilustres dentro de la plástica contemporánea, será presentado por el profesor de la Universidad Católica, arquitecto Alberto Pivonka. La entrada es libre y se nos encar-
ga invitar especialmente a los
alumnos de Arquitectura y Bel-
Artes y a los pintores y
críticos de arte de Santiago.

**EN HONOR DE J. LUIS
MESSIA.** — Con motivo del pró-
ximo viaje a España del Secretario de la Embajada de ese país
señor José Luis Messia, se le ofrecerá el próximo martes 18, una comida en el local del Insti-
tuto, Anunátegui 447, a las
19.30 horas.

El señor Messia viaja a asumir
el cargo de Secretario General del
Instituto de Cultura Hispánica de
Madrid.

MATRIMONIO. — Ayer con-
trajo matrimonio, privadamente,
la Sra. Inés Bravo Zuaznábar vda.
de Roberts con el señor Rogelio
Parada Salcedo.

**KERMESSE COLEGIO ALE-
MAN.** — Preparando una gran
fiesta de beneficio las damas de la
colectividad alemana colaboran
a reunir fondos para terminar
el gimnasio del Colegio Ale-
mán. Han organizado una kermesse
que se llevará a efecto los días 12 y 13 de septiembre pró-
ximo.

Se nos encarga rogar a los
ex alumnos del Colegio Alemán,
que colaboren al éxito de la kermesse,
participando activamente
en sus preparativos.

TE INFANTIL. — Por cambio
de residencia se ofreció el té
infantil a la niña Gimena Quijada Cádiz. Asistieron los niños
Quijada O'satinsky y Quijada Encalada.

"MIDINETTE"



Señorita ELENA CARRILLO ESPINOZA, cuyo matrimonio con el señor Jimmy Inostroza Cáceres será bendecido hoy, a las 19 horas, en Nuestra Señora de los Angeles (El Golf). Serán padres de la novia, en la ceremonia religiosa, don Octavio Carrillo B. y señora Aida Espinoza de Carrillo, y del novio, el señor Jorge Carrillo E. y señora Amelia Espinoza M.

Acontece...
POR YOLANDA ROSS

UNA RONDA DE HIJOS, nietos y un bastinete celebrarán el medio siglo de matrimonio de don Manuel Cifuentes Gómez, y de misia Celia Grez Moreira. Para festejar el aniversario se están preparando diversos agasajos para mañana, en los que participarán además de los miembros de la familia, que ya suman buen número, numerosas relaciones sociales de la pareja, que llega a sus bodas de oro, lista para encaminarse a las 25 años más.

LOS MATRIMONIOS co-
mo los países tienen his-
toria, y el formado por la
distinguida pareja Cifuentes
Grez tiene la propia, más sólida
que algunos países que tam-
bien de vez en cuando Bas-
tan una ojeada por la surva de
los años para atestiguarlo...

E N UN 15 DE AGOSTO DE 1903 don Manuel Cifuentes Gómez, y doña Celia Grez Moreira recibieron las bendiciones del matrimonio de manos del Ilustre Obispo Monseñor Ramón Angel Jara. La ceremonia ocurría en la Iglesia de San Lázaro. Don Manuel, hijo del eminentísimo republicano don Abdón Cifuentes Espinoza, nacido el 2 de junio de 1876, ya se había dado a conocer en brillantes estudios realizados en San Ignacio y en la Universidad Católica, en donde recibió su título de arquitecto en 1899.

—:00:—
A DEMAS DE LOS HIJOS
menchones, don Ma-
nuel y misia Celia tie-
nen otros que han elegido "la
mejor parte". Ellos son sus tres
hijos sacerdotes, quienes oficia-
ran con gran solemnidad la misa
de acción de gracias de sus
padres, en la Capilla del Extrador-
nado del Sagrado Corazón, en
Avda Bernardo O'Higgins, 1461,
mañana a las 9.30 horas. Dos
de los religiosos son Jesuitas:
José Ignacio que fué durante va-
rios años misionero en China,
donde desarrolló un intenso
apostolado tras la última
guerra, y Ramón Angel, actual-
mente profesor en el Colegio San Luis de Antofagasta. Fer-
nando, el tercero, pertenece al
clero secular, doctor en Teología,
Rector del Liceo Popular de Andacollo, y Vicepárroco de la
Parrroquia de Andacollo...

—:00:—
La ceremonia religiosa con
que se festejarán las Bodas de Oro contará con la ayuda de dos
niños del feliz matrimonio. Uno
de ellos alumno de Teología en
el Seminario Pontificio, y el otro
estudiante de la Casa Formación
de Loyola de los Padres Jesuitas...

—:00:—
Culminarán las fiestas de an-
iversario matrimonial con una
gran recepción en la que junto
a los 10 hijos, 18 nietos y su bis-
nieto y los numerosos amigos, el
matrimonio Cifuentes-Grez reci-
birá las felicitaciones y saludos
que se merecen.

Y. R.

ENFERMOS. — Ha sido someti-
da a intervención quirúrgica,
en la Clínica Moneda, la señora
María Galván de Ibarra, esposa
del Edecán Naval de Su Exce-
lencia, señor Jorge Ibarra. Su
estado es satisfactorio.

FARELLONES
ESQUI DE
PRIMAVERA
Camino seco
1 1/2 HORA DE VIAJE

INCENDIO
en MODAS PRAT
Liquidación a cualquier
precio por pocos días.

ARTURO PRAT 2079
casi esq. FRANKLIN

**SIETE
MILLONES**

**LE OFRECE LA POLLA
COMO PREMIO MAYOR**

OTROS PREMIOS:

- | |
|-------------------|
| 1 de \$ 500.000.— |
| 1 de 250.000.— |
| 5 de 100.000.— |
| 10 de 50.000.— |
| 1 de 30.000.— |
| 2 de 25.000.— |

y miles de premios más

Entero \$ 600.— Vig. \$ 30.—

Polla

**AGOSTO
23**



EN EL JOCKEY CLUB DE BOGOTÁ (COLOMBIA), el diario "El Tiempo" de esa ciudad, ofreció un almuerzo para despedir al señor Lester Ziffren, Primer Secretario de la Embajada de los Estados Unidos, quien ha sido trasladado a Chile con igual designación y a cargo de las Relaciones Públicas. En el grabado acudieron el embajador, el señor Lester Ziffren; el Embajador de los Estados Unidos, ante la Cancillería de San Carlos, Excmo. señor Canis M. Waynick; el Director de "El Tiempo", señor Roberto García Peña, antiguo Encargado de Negocios de Colombia; en Santiago; el comunista Enrique Santos (Calbán), antiguo Embajador colombiano ante la Moneda, y el redactor Próspero Morales Pradilla, quien desempeñó el cargo de Primer Secretario de la Misión Diplomática colombiana en Chile.

EN EL INSTITUTO CHILE- NO PARAGUAYO

— Con un acto social durante el que se realizará una exhibición de numerosos folklóricos de campo y danzas, celebra hoy tarde, a las 19.30 horas, el Instituto Chileno-Paraguayo el aniversario de la fundación de la ciudad de Asunción, capital de Paraguay. Durante el mismo acto, el Primer Secretario de la Embajada, el Excmo. señor Washington Ashewell, dictará una conferencia sobre el idioma guarani y su influencia en la cultura paraguaya.

La celebración de hoy, a la que asistirán autoridades, diplomáticos y los socios del Instituto y sus familias, tendrá lugar en el auditorio de la Escuela Normal de la Avenida Recoleta.

Mañana 15 en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), se celebrará la Fiesta de la Asunción de la Virgen con una misa que se oficiará a las 10 horas, a la cual asistirá el Obispo Auxiliar de Santiago, don Luis Guerrero Ortega.

Después de la misa habrá una corta asamblea de todos los miembros de la Acción Católica y de todas las demás instituciones parroquiales, en la cual se dará cuenta de las distintas actividades. Se nos encarga invitar a todos los feligreses y muy especialmente a los miembros de la Acción Católica, recomendándoles

diseños se encuentren a las 9.50 en la Parroquia, ya que el Excmo. señor Obispo llegará a las 9 horas.

La Universidad Católica de Chile pedirá su ayuda generosa para continuar y ampliar sus importantes labores educacionales. Recuérdese en la colección anual que, en todas las iglesias del país, se realizará el próximo domingo 16 de agosto.

AL EXTRANJERO — Recientemente regresaron de Europa don Luis Guerrero Ortega y señora Eliana Gómez-Lobo de Guevara.

ENFERMOS — Se encuentra delicada de salud la señora María Krüger de Mardones Restat.

VIAJEROS — Han regresado de Quilpué el señor Antonio Brugues Orrego y señora Clara Vargas de Brugues.

A TALCA se ha dirigido la señora Amilia Ecclit Orrego de Urmeneta, quien inaugurarán en esa ciudad un curso de guitarra.

AL EXTRANJERO — Recientemente regresó de la Universidad de Illinois, don Luis Guerrero Ortega, y se dirigirá próximamente a Estados Unidos el señor Carlos Verdugo Woodhouse.

— A Talca se ha dirigido la señora Amilia Ecclit Orrego de Urmeneta, quien inaugurarán en esa ciudad un curso de guitarra.

— Culminarán las fiestas de aniversario matrimonial con una gran recepción en la que junto a los 10 hijos, 18 nietos y su bisnieto y los numerosos amigos, el matrimonio Cifuentes-Grez recibirán las felicitaciones y saludos que se merecen.

Y. R.

FALDAS
GRAN SURTIDO
EN MODELOS
Y COLORES
A SÓLO

438.-
ROSAS 1130 FÁBRICA

ORTEGA HNOS.
ROSAS 1869 FONO 62858

¡En que topa?

**¡Comprelo!
yo le ayudo...**

PIEDRA

**SIETE
MILLONES**

**LE OFRECE LA POLLA
COMO PREMIO MAYOR**

OTROS PREMIOS:

- | |
|-------------------|
| 1 de \$ 500.000.— |
| 1 de 250.000.— |
| 5 de 100.000.— |
| 10 de 50.000.— |
| 1 de 30.000.— |
| 2 de 25.000.— |

y miles de premios más

Entero \$ 600.— Vig. \$ 30.—

Polla

**AGOSTO
23**

Polla

**Mantenimiento
del servicio**

Importantes trabajos destinados a mejorar y mantener los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad lo obligan a suspenderlos momentáneamente, en las zonas que se indican:

SABADO 15 DE AGOSTO
Entre 7.30 y 12.30 horas

Leonidas Vidal, Pedro de Valdivia, Freo. de Noguera, Montolín, Av. Concepción, Padre Mariano y Antonio Belliz, y Almirante Pastene, entre Av. Concepción y Av. Providencia; Pérez Valenzuela, entre Padre Mariano y A. Paredes; Calderón, entre Av. Costanera y P. Valenzuela; General Flores y Circun. Guzmán, entre P. Valenzuela y Av. Providencia; Av. Costanera, entre Calderón y Leonidas Vidal; Av. Providencia, entre Antonio Varas y Padre Mariano; Av. Providencia (acera norte), entre A. Pastene y Av. Ricardo Lyon.

SABADO 15 DE AGOSTO
Entre 8 y 10 horas

Bellavista, entre Pío Nono y W. Martínez; E. Reyes y W. Martínez, entre Av. Domingo Santa María y Bellavista; Av. Domingo Santa María, entre W. Martínez y Sofía Concha.

La Empresa ruega al público excusar las posibles molestias que puedan ocasionarse los trabajos destinados al mantenimiento del servicio.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA

ERROR EN LAS ISLAS JONICAS; OCURRIERON NUEVOS TEMBLORES

ATENAS, 13. (UP).— Veinte nuevos temblores sacudieron las islas Jónicas, mientras en todas ellas continúa la drástica labor de remover los escombros en busca de más víctimas de los desastrosos terremotos de los últimos dos días y auxiliar a los sobrevivientes. Todavía no se conoce la cifra exacta de los muertos, aunque se encuentran "tragados" por enormes fisuras en sus hogares, pero se cree que la cifra final pasará de 300. Hay miles de heridos y unas 45.000 personas sin hogar.

captán F. D. Glick, destructor británico. "Desviamos tanto buques de la Sexta Flota norteamericana que la flota británica que ha llegado a la ciudad de Argostolion, se encuentra completamente destruida y en tanto que los demás buques en el puerto están concentrados en el puerto para ser evacuados.

"Si no nos encontramos en la zona de desastre, —dijo— están exhibiendo una serenidad sorprendente, en muchas otras ocasiones, los fugitivos, enloquecidos de terror, están luchando por conseguir lugares de refugio en las maniobras de evacuación o abandonando a las agitadas aguas del mar para llegar a tierra.

Los informes dicen que los movimientos de tierra lan-

"En el mar a poblaciones caídas, y que algunos pueblos, y que algunos pueblos quedaron virtualmente "tragados" en su totalidad por las aguas abiertas en la tierra.

"Los que han barrodo el puente de Ias, capital de la isla de Ias, han recibido órdenes de trasladarse a la zona.

"Buques de guerra griegos están también cooperando a la labor de evacuación, y el Ministro de Defensa, Panayotis Canellopoulos, llegó a Zante para coordinar las operaciones.

"Aviones griegos han lanzado alimentos, carpas, frazadas y medicamentos a los damnificados en diversas partes de las islas.

Alex Galanopoulos, profesor de sismología de la Universidad de Atenas, dijo que los terremotos fueron provocados por una hendidura del fondo marítimo en el canal entre Cefalonia e Ias.

SE ABREN LAS MONTANAS ARGOSTOLION. Grecia. (Por radio). 13. (UP).— Las montañas que quedaron abiertas por el terremoto están hundiendo, como si poderosos volcanes hubieran entrado en erupción, según dijo hoy el capitán George Lydis, del diario "Vradini" que se publicaba en esta destruida ciudad.

"Gentes enloquecidas de terror se están arrojando al mar," añadió su colega John Voutsinas.

Ambos periodistas fueron testigos de los violentos movimientos sísmicos, que culminaron hoy cuando los restos de esta capital de la isla de Cefalonia fueron parcialmente barridos hacia el mar por un deslizamiento de tierra.

"Toda la tierra está extremadamente, con tremendo ruidos subterráneos. Las montañas se están abriendo y luego hundiendo, como si poderosos volcanes hubieran entrado en violencia erupcionando.

"La tierra presenta profundas hendiduras y los escombros de muchas casas han sido lanzados a gran distancia. Muebles y trozos de puertas y ventanas han salido disparados por el aire.

"Iglesias han estado haciendo sentir sus tañidos, como movidas por manos invisibles, y por todas partes se escuchan los gritos pavorosos de los heridos, que se arrastran por las calles o tratan de zafarse de los escombros. La gente anda pálida de terror, con los ojos desencajados".

Los capitanes de los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas.

Un mensaje del destructor británico "Daring", al ancla frente a Argostolion, dijo que el buque se estremeció continuamente, como sacudido por cargas submarinas.

"Los buques que se encuentran frente a Cefalonia dicen que los repetidos movimientos de tierra lanzan nubes de polvo, como si se tratara de explosiones de bombas



AL NORTE. — Ministro del Trabajo, señor Enrique Mora, en su visita a la Serena y Coquimbo, en donde asistiría a concentraciones públicas para dar a conocer las proyecciones del Plan Económico del Gobierno.

SCOUTS PERUANOS LLEGARON A ARICA

ARICA. — En un viaje de buena voluntad, desde el puerto de El Callao, llegaron por tierra a Arica, el martes último, ocho jóvenes scouts.

Durante su expedición el joven Romualdo Medina y la integrante Ricardo Pachón, Juan Valdés, Eugenio Ramírez, Tomás Llachich, Ricardo Verano, Víctor Ladani y Carlos Mazzoni, algunos solo de 14 años de edad.

Emprendieron el raid el día 20 de julio, y pertenecen a la Agrupación "Alberto Alexander", No. 22 de El Callao.

Los jóvenes scouts han sido objeto de diversas atenciones, principalmente en el Regimiento "Rancagua", donde se hospedan. — (CROSA, correspondiente).

CAMPANA DE SEGURIDAD SE ORGANIZA EN MAIPÚ

MAIPÚ. — Con asistencia de más de 150 personas, se celebró en la Municipalidad la primera reunión del Comité Local de Seguridad. Asistieron presentes delegados de diversas instituciones gremiales y sociales, los regidores, señores Juan Bautista Muñoz, Germán Bravo y Gonzalo Pérez Llona; el jefe de Caballería; directores de escuela, representantes del Cuerpo de Bomberos de la comuna, señor Miguel Angel Vega.

D. Humberto Valenzuela será recibido por los Leones de San Miguel

SAN MIGUEL. — El vicepresidente internacional de los Leones, señor Humberto Valenzuela García, estará recibiendo en la sesión conjunta que el Club de Leones de San Miguel efectuará mañana en el Círculo Español. El señor Raúl González Ríos, vicesecretario del Club, recibirá una charla sobre su viaje por Europa, incluyendo los países que están detrás de la llamada "Corrida de Hierro". Expondrá lo concerniente a la industria y la vida del obrero en el Viejo Continente.

El presidente, señor Armando Nieto Costagliola, dará cuenta del estado de los trabajos de la escuela que la entidad construye en la Avenida San Joaquín, y en la cual se ha hecho una inversión cercana a los dos millones de pesos. Como se sabe, en el primer cuerpo de esta escuela asisten a clases más de sesenta hijos de obreros, que residen en este sector industrial. — (DEBEMBI, correspondiente).

SE ESCAPO REO DE CARCEL DE CALBUCO

CALBUCO. — Hace algunos días se erigió de la Comisaría de este pueblo, el reo Alfredo Guatiérrez Huilqui, 18 años, soltero, detenido por hurto de animales. Cabe destacar con motivo de esta noticia, la lentitud con que se resolvían los casos en que debía actuar la justicia, por cuanto este reo hacia más de un año que estaba detenido, sin un conocimiento que se diera de su situación. También se desprende de este hecho la necesidad que existe de que pronto comience la construcción de la Comisaría de este pueblo con su respectiva sección cárcel, cuyo financiamiento está asegurado por el Fondo de Inversión Pública de los fondos de pensiones expuestos por los vecinos. — (SALVO, correspondiente).

REORGANIZADA BRIGADA DE SCOUTS DE CALBUCO

CALBUCO. — Después de un largo período de receso de las actividades acuáticas, ha sido reorganizada recientemente la Brigada de la Escuela "Scouts Ecológico Geovocales". Esta brigada está integrada por los alumnos más avanzados de la Escuela N.º 1 de Calbuco. Con asistencia de gran número de directores, se procedió a elegir el directorio, recayendo su presidencia en la persona del Inspector Escolar de este pueblo. Jefe fue designado el profesor don Dagoberto Gutiérrez Huilqui, quien se encargó de preoccuparse de lleno por que el acuaticismo vuelva a brillar como hace pocos años. — (SALVO, correspondiente).

HOMENAJE AL CAPITAN DON MIGUEL MAYORGA

ISLA DE MAIPO. — Las autoridades civiles, escolares y educacionales, y autoridades de la comuna de Isla de Maipo ofrecieron una recepción al capitán de Caballería señor Miguel Mayorga, con motivo de la labor realizada en la localidad y su merecido ascenso al grado de mayor.

En esta oportunidad, el gobernador del Municipio, el Alcalde, señor Ramón Jiménez, le hizo entrega al capitán de la bandera de la Escuela "Almirante O'Higgins Geovocales". Esta brigada está integrada por los alumnos más avanzados de la Escuela N.º 1 de Calbuco.

Con asistencia de gran número de directores, se procedió a elegir el directorio, recayendo su presidencia en la persona del Inspector Escolar de este pueblo. Jefe fue designado el profesor don Dagoberto Gutiérrez Huilqui, quien se encargó de preoccuparse de lleno por que el acuaticismo vuelva a brillar como hace pocos años. — (SALVO, correspondiente).

ALCANTARILLADO EN TEJAS VERDES

Ingieros dependientes del Servicio Nacional de Salud han elaborado un proyecto de estudios del alcantarillado de Tejas Verdes. Este estudio ha sido solicitado por el Ministerio de Educación y su realización comprende dos etapas, en la primera se consultan la construcción de 1.200 metros de alcantarillado y otras para darle desague a los servicios de la Escuela de Ingenieros militares, como asimismo para un futuro uso público para 200 individuos y para dar población de 40 casas cada una.

Esta red de alcantarillado terminará provisionalmente en la desembocadura del estero de Llo-Lleo. La segunda etapa contempla el saneamiento de la población de Tejas Verdes. El costo de la primera etapa alcanza a \$ 830.000. El proyecto definitivo se sometió a consideración del Departamento de Obras Sanitarias consultándose una planta elaboradora similar a la que actualmente existe en Llo-Lleo.

DE TODO EL PAÍS

VILLA ALHUE. — Hasta la fecha no se ha constituido la Junta de Auxilio Escolar de la localidad, pues el Alcalde de la comuna y presidente de la institución no han citado a los integrantes de ella. Esto impone un serio perjuicio para los escolares. — (REYES, correspondiente).

PELEQUEN. — Se realizó el bautizo de estandarte del Club Ferrocarril F. C., ceremonia que fué presidida por las autoridades civiles y dirigentes deportivos. — (DELGADO, correspondiente).

SAN FERNANDO. — El Gremio de Abasto de San Fernando ofreció una manifestación en honor del miembro de dicha institución, don Arturo Alcántara, con motivo de haber sido elegido, recientemente, Alcalde de la comuna. El festivito fué designado miembro honorario del gremio. — (SILVA, correspondiente).

PAREDONES. — En pésimo estado de conservación se encuentra el camino que une a Paredones con la vecina ciudad de Santa Cruz, especialmente en el sector denominado "Nihuite Cornejo", pues es su lugar más intransitable. — (GONZALEZ, correspondiente).

TOME. — Por activas gestiones del Gobernador señor Miranda y del Alcalde señor Bucarey, con la cooperación de los círculos locales, se ha iniciado la construcción de dos escuelas con capacidad para 300 niños en los barrios Navidad Sur y Frutillar. Se continuará con un plan similar en los sectores de California y Cerro Estanque. — (CANALES, correspondiente).

PURÉN. — La Primera Compañía de Bomberos de Purén celebró el 14 de agosto su aniversario, con su fundación, con un banquete, al que concurren las autoridades locales, jefes y voluntarios de la institución. — (HIGUELES, correspondiente).

SANTA BARRERA. — Desde hace varios años se encuentra vacante la Inspectoría de Caminos, la que saca serios daños en la conservación y ampliación de las rutas de carreteras, pues no hay funcionario que se encargue de ello.

Ha sido trasladado a Capitán Pastene el Jefe de la Tenencia de Bante Barraza, don Héctor Fries M. — (CRUZAT, correspondiente).

LONCOCHE. — El conductor de Obras de Loncoche, señor Carlos Letelier, ha sido trasladado a la ciudad de Chiloé. — (RIVEROS, correspondiente).

QUILLOTA. — Hasta la fecha no se ha constituido la Junta de

Importante labor de misioneros en la zona de Aysén

AYSÉN. — Los Padres Misioneros Servitas, dirigidos por el Prefecto Apostólico de Aysén, monseñor Antonino M. Micallef, han desarrollado una amplia obra religiosa, educativa y social. Han fundado tres Escuelas con capacidad para mil niños, han erigido tres parroquias, han organizado las conferencias de San Juan de Paul, brigadas de Exploradores, y otras instituciones de orden social y cultural.

Las principales aspiraciones de la misión son: reconstruir la Casa Episcopal de Aysén, continuar la edificación de un Internado de Niños, en la Escuela de Coyhaique, y levantar nuevas escuelas.

Con tal finalidad, los Padres Misioneros Servitas, organizarán en todos los templos de Aysén, una colecta, con objeto de aclarar fondos para dichas obras.

Hoy finalizan festejos del Liceo de Melipilla

MELIPILLA. — Ayer el pueblo de Melipilla vivió horas de fiesta con motivo del desfile de centenarios de estudiantes que asistieron al programa de festejos que se realizó en la Plaza de Armas, en el aniversario del Liceo M. P. que celebra 15 años de labor educativa. La bendición del estandarte del Liceo, la colocación de una ofrenda floral al pie del monumento al héroe Ignacio Serrano y el desfile, se realizaron en la mañana en la Plaza de Armas. En la tarde, el desfile se realizó ubicado en la Avenida Manuel Rodríguez, cerca de la Estación y presta efectivos servicios al público.

La comisión hizo llegar al señor Cordero, que la convocó a la reunión ordinaria del Director del Instituto, el alumno, el almuerzo y la revisión de gimnasia, finalizaron hoy los festejos del aniversario. Asistió el director general de Educación Secundaria, señor Miguel Angel Vega.

D. Humberto Valenzuela será recibido por los Leones de San Miguel

SAN MIGUEL. — El vicepresidente internacional de los Leones, señor Humberto Valenzuela García, estará recibiendo en la sesión conjunta que el Club de Leones de San Miguel efectuará mañana en el Círculo Español. El señor Raúl González Ríos, vicesecretario del Club, recibirá una charla sobre su viaje por Europa, incluyendo los países que están detrás de la llamada "Corrida de Hierro". Expondrá lo concerniente a la industria y la vida del obrero en el Viejo Continente.

El presidente, señor Armando Nieto Costagliola, dará cuenta del estado de los trabajos de la escuela que la entidad construye en la Avenida San Joaquín, y en la cual se ha hecho una inversión cercana a los dos millones de pesos. Como se sabe, en el primer cuerpo de esta escuela asisten a clases más de sesenta hijos de obreros, que residen en este sector industrial. — (DEBEMBI, correspondiente).

INTENSAS LLUVIAS PROVOCARON DERRUMBE

CORONEL. — A consecuencia de las lluvias y temporales, se produjo un derrumbe en el túnel N.º 4 entre Lota y Colcura, interrumpiendo así el servicio de trenes entre Curanilahue y Concepción, dejando incomunicado a Curanilahue.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

CHILLAN. — Los vecinos de Lo Ovalle y la Cisterna, que resultaron heridos, fueron atendidos por los servicios de emergencia, y se les brindó todo el auxilio necesario.

Congreso Nacional de Fútbol Amateur se inaugura hoy



CONGRESO Nacional de Fútbol Amateur que comienza hoy, es una convocatoria, y lo será muy importante, a sus conclusiones y un término feliz. Que todo quede en esas carpetas y de los dirigentes, y no en las carteras. De los que van tan bien bajo el sol, que trabajan, y que el fútbol amateur merece consideración que ninguno, porque es el que más contribuye a esta finalidad por la perseguida, en cuanto a la práctica del deporte, una actividad de la cual realmente obtiene beneficios al organismo, fortificando los pulmones y elevando el standard de salud de los jugadores. El otro, el profesional, eso es espectáculo, motivo de fuerzas entrañables con las que se realizan, y a un grupo privilegiado de aficionados, chilenos y extranjeros, que trabajan, y que para un patrón determinado, que se llama club. Yo no podré creer que debe ser un deportista, de buena voluntad, quien solo va a mentir, quien solo va a sentarse a los tablones los días para aplaudir a su equipo, y para discutir de goles y de derrotas.

La misma ideología, quizás del fútbol amateur, habrá que multiplicar actividades de organización y de difusión, tengan que desenvolverse en un medio económico. No es que el fútbol amateur esté organizado, pero es que es profesional; pero es más evidente que en la práctica caminan por senderos disímiles. Una política contraria, que es una realidad, que se vana e inútil. Caemos donde el corresponde en su ambiente. Siembra semillas de reciproca amistad, tanto mejor. Es a lo que se debe llegar, dejando de lado títulos y mandos que producen, y que sólo dividen.

CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. HUIFA

Y O COMO TODOS los amantes del ciclismo, he sonado con presentar alguna vez una Vuelta de Francia o un "Giro d'Italia". Son ellas las pruebas más grandes del deporte pedalero mundial. Algo así como las Quintinias Millas de Indianapolis para los automovilistas, o el Campeonato de Wimbledon para los tenistas. Sería lindo ir en la caravana que sigue a los aseas del Tour o en el Giro, vivir un mes en ese ambiente maravilloso de grandes astros del pedal, entrenadores, periodistas especializados y todo ese mundo pintoresco de gente en bicicleta. Por eso mismo es que me han dolido las declaraciones de quien es el "patrón" de la Vuelta de Francia, el máximo organizador de los espectáculos ciclisticos europeos: Jacques Godet, director del diario deportivo francés "L'Equipe". Si él, que es el hombre más importante de la organización del ciclismo profesional en Europa, lo dice, algo habrá de verdad. Y es triste.

CONOCZCAN sus palabras, y despidan digan: "Se puede afirmar que esta prueba (se refiere al Giro) hace parte del comando de las "vedettes" y particularmente de Coppi, se ha hecho una función. Está prohibido asistir en las primeras tres etapas de la etapa. Se puede solicitar la autorización para disputar un premio especial de llegada, pero a condición de retornar inmediatamente después al pelotón. A quien quisiera hacer su carrera desobedeciendo esas imposiciones, se lo va a buscar en seguida, se le amenaza, se le castiga. Si se le castiga con un menor número de contratos que por aquél en el que el tránsito y la palabrería son piso, como la mala yerba, dejarlo expedito para que puedan transitársele a su realidades y el triunfo de su gente bien intencionada."

BYE.

8 MILLONES OFRECEN AL 'GUARANI' ROMERO

ASUNCION, 13 (AL).— Un club francés de fútbol, cuyo nombre no se ha mencionado, está interesado en el mítico "Guarani" del club Gimnasia y Esgrima, Ángel Romero, que supo que dicha entidad estaba dispuesta a pagar hasta cuarenta mil dólares por la transferencia, pese a que se supone que, aun en caso de realizarla la gestión, Romero no estaría en condiciones de viajar en tanto no termine el Campeonato M

NUESTRO CICLISMO es pobre, nuestros corredores nunca tendrán la fama de los ídolos de Francia e Italia. Pero sus triunfos son auténticos. Ciertos es que, en los últimos tiempos, nuestro deporte pedalero ha tenido que sufrir la prepotencia de un club que, con argumentos económicos, se está apoderando lo mejor de la juventud pedalera. Y estamos viendo que, en los caminos, ya que los hermanos Massanés, con sus "hombres", abandonaron totalmente la bicicleta y no podrán ir a Buenos Aires. Hermanos, además de numerosos uno en velocidad, es el indicado en mil

Y YA QUE hablamos de elísimos: ¿qué les atrae a ustedes al próximo sudamericano? Les diré que el asunto se presenta feísimo para nosotros. Y en efecto, no siendo ya Exequiel Ramírez el gran pedalero que era antes de su accidente, que nos podremos comparar con nuestros dos mejores velocistas, ya que los hermanos Massanés, con sus "hombres", abandonaron totalmente la bicicleta y no podrán ir a Buenos Aires. Hermanos, además de numerosos uno en velocidad, es el indicado en mil

MISTER HUIFA.

Siete Vidas

LA VOZ DEL PUBLICO

QUE LES PERMITAN SEGUIR OCUPANDO UNA DE LAS CANCHAS DEL ESTADIO NACIONAL

"Por el momento no somos ninguna institución formada, porque somos demasiado chicos y nuestra imaginación no da para tanto."

Vivimos en la POBLACION ISABEL RIQUIELME, que está ubicada en la parte sur del Estadio Nacional, para que Ud. nos ubique mejor. Somos todos gente modesta, y no tenemos mayores recursos para ampliar nuestras ambiciones de deportistas.

Todas las tardes que salimos del Colegio algunos otros todos vienen a jugar a las canchas interiores del Estadio,

y con la clásica pelota de trapo o algún bádminton inflado, y un cuero sellado con papel que nos regalaban.

Ibamos allí... porque en la cancha era un peligro... y ademas que podíamos fácilmente haber quebrado muchas vidas de las vecinas que son muchas. En esas canchas jugábamos trinquitos, y a veces daba una tarde, tenían nuestras mamás que ir a buscarnos para tomar té o a comer, estaban felices.

Pero ahora la gran tragedia... La Administración está cerrando todo ese sector con una muralla, y no podemos ir a jugar como lo hacíamos antes. Nuestros deseos se han visto frustrados... Por eso, señor, esperamos... le rogamos que Ud. diga algo en su diario que nos deje siquiera una puericia para ir a jugar..." (Firmados: Jorge Pinto, Víctor Silva, Federico Silva, Rafael Inostroza, Manuel Molina, Jorge Vega, J. Silva y Mario Ortiz).

CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

Los señores asociados que deseen informaciones sobre la aplicación del Decreto con Fuerza de Ley que establece la asignación familiar para los obreros pueden pasar por las nuevas oficinas de la Institución, Alameda Bernardo O'Higgins 1175, oficina 742.

EL "DECANO" JUEGA CON TRANSANDINO

Las autoridades que controlan el torneo de la División de Ascenso Ejecutivo, para el domingo el partido del Santiago National con Transandino, correspondiente a la 2a fecha de la fase inicial del campeonato. El partido se jugará en el Estadio Ferrocarrilero de Los Andes, a las 15.30 horas.

En el Salón de Honor de la "U"

A las 17.30 horas de hoy, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, quedará inaugurado el CONGRESO NACIONAL DE FÚTBOL AMATEUR. El presidente de la Federación de Fútbol de Chile, don Ernesto Allende Moreno, —que aparece en el grabado, recibiendo de su homenaje del club brasileño Madureira— declaró anoche a LA NACION con respecto a este importante torneo: "Estoy plenamente convencido de que este Congreso constituirá una oportunidad lamenteable para reactivar y mostrar a todos los interesantes problemas del fútbol amateur en nuestro país, sus inquietudes y sus necesidades, algunas de las cuales son de verdadera urgencia. Confío en su éxito".



FUTBOLERIAS

ESTATUTO DEL

FUTBOLISTA

EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 13 (AL)

Declaraciones relacionadas con las actividades que en el futuro le corresponderá desarrollar, fueron formuladas por el recientemente posesionado presidente de la Asociación Argentina de Fútbol, Domingo A. Peluffo, que fue elegido por aclamación.

Dijo que propiciará la creación de un seleccionado permanente profesional, el equipo, con un entrenador único a cargo de la Asociación. En una conversación que mantuvo con los periodistas especializados, Peluffo agregó que pondrá la construcción de canchas económicas para conseguir la mayor difusión popular de ese deporte; encarárará la posibilidad de que se efectúe un campeonato nacional de fútbol y estudiará la forma de encontrar una solución para el problema económico que afecta a los clubes profesionales, así como lograr una mejor distribución de los jugadores de primera división, creando un "Estadio del Jugador" a fin de evitar que los clubes vayan más lejos de sus posibilidades.

Peluffo informó también que los miembros de la mesa directiva le habían presentado su plano sus renuncias, con el propósito de dejarlo en libertad de escoger sus propios colaboradores.

Respecto a la alineación que observará Universidad de Chile, será la misma que tuvo frente a Palestino. Y fresco estará el recuerdo de todos los aficionados la calidad de su faena. Si gana la "U", su próximo match con Colo Colo será un mano a mano sensacional. Quizás si la nota más destacada del Campeonato.

Audax adoptó medidas disciplinarias contra tres de sus jugadores. Por actos de indisciplina, uno a la reserva sin sueldo al arquero Carlos Teijeiro. Aplicó, además, severas multas en dinero al zaguero Olivos y al winger Martínez, por infringir las disposiciones del reglamento del club. El equipo que el domingo enfrentará a Ferro, será el mismo que jugó frente a Rangers. —OO—

Santiago tiene varios jugadores lesionados. Algunos padecen de simples traumáticos, pero que les impide acudir a la práctica. Seis de ellos se recuperaron con la adhesión de los "campeones" de sus delegados, desde Arequipa a Marañón.

—OO—

Santiago tiene varios jugadores lesionados. Algunos padecen de simples traumáticos, pero que les impide acudir a la práctica. Seis de ellos se recuperaron con la adhesión de los "campeones" de sus delegados, desde Arequipa a Marañón.

—OO—

En Universidad Católica hay dudas con respecto a la formación del conjunto que acudirá mañana. La mayor de ellas la provoca el arco, ya que Sergio Livingston tiene un desgarro hoy día, y recién se determinará si juega o no.

—OO—

Con sus escuadras completas se presentarán el domingo en Playa Ancha los conjuntos de Wanderers y Palestino. Como se trata de un amistoso, en el cuadro de colonizadores podrá jugar el puntero Pérez, quien debe cumplir el partido de suspensión que le aplicó el Tribunal de Penaltades, en el cotejo oficial que su equipo disputará con Maullín.

—OO—

CANCHAS N. 1.— 15 horas: San Eugenio con San Pablo, segundos equipos, 16 horas: Matadero-Palma con San Eugenio, primeros equipos.

CANCHAS N. 2.— 15 horas: Apoquingo con Tobalaba, segundos equipos, 16 horas: Tobalaba con Apoquindo, primeros equipos.

CANCHAS N. 3.— 15 horas: Ovalle-Negrera con Matadero-Palma, segundos equipos, 16 horas: Matadero-Palma con Ovalle-Negrera, primeros equipos.

CANCHAS N. 4.— 15 horas: Macul con Tropezón, segundos equipos, 16 horas: Tropezón con Macul, primeros equipos.

Una vez finalizados los partidos, se reunirá el directorio de esta Asociación y ofrecerá un cocktail a los deportistas del gremio autobusero e invitados.

—OO—

Por lo que aconteció ayer, fáscil es presumir para mañana, en el Clásico Universitario. En las boleterías instaladas en las sedes de ambas universidades, hubo necesidad de recurrir a la fuerza pública a fin de mantener el orden. Hasta a hora crecía el número de público, que formaba largas "colas", en su deseo de adquirir entradas. Al filo de la tarde los tableros fueron vueltos, habiéndose recaudado una suma calculada en 4 millones de pesos.

—OO—

Julio Moreno Toledo, hombre que ha estado en la organización de casi todos los sorteos para esta competencia, que tendrá como escenario las canchas del Club Santiago, en el Parque Cousiño. Se hará el lunes a las 18 horas, en calle Compañía N.º 1630, piso 2.º. El campeonato se iniciará impostergablemente el miércoles de la próxima semana, para seguir los días 22, 23, 28, 29 y 30 del presente mes.

—OO—

El sorteo para esta competencia, que tendrá como escenario las canchas del Club Santiago, en el Parque Cousiño. Se hará el lunes a las 18 horas, en calle Compañía N.º 1630, piso 2.º. El campeonato se iniciará impostergablemente el miércoles de la próxima semana, para seguir los días 22, 23, 28, 29 y 30 del presente mes.

—OO—

Una fecha memorable en el

UNIVERSIDAD CATÓLICA

ESTADIO DEL JUGADOR

Buenos del DEPORTE

Mañana y el domingo, en el Estadio Recoleta, se llevará a efecto un torneo de atletismo con participación del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, Escuela Naval, de Valparaíso y Universidad Católica del vecino puerto. En las pruebas para damas se contará con la presencia de la campeona porteña Norma Beckmann, Teresa Vélez y Elsa Selamé. Pienso que magníficas performances en 100 y 200 metros planos.

El directorio del Club Arsenial de La Cisterna, acordó aclarar que no habrá competencia, frente a los desagradables sucesos provocados por los jugadores y fanáticos del Unión Cisterna Villa Itala, en el partido disputado el domingo último. Anota que menudieron los incidentes y la agresión a sus jugadores.

En preparación para las eliminatorias zonales del torneo nacional de fútbol amateur, el seleccionador de Quintero se enfrentó recientemente con el equipo de reservas del Estadio venciendo por 3 a 0 y con la selección de Valparaíso, con quien empató a 3 goles.

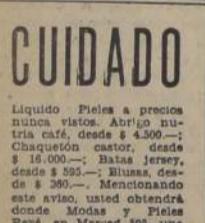
25 de los mejores fondistas locales que representarán a la Asociación Santiago de Atletismo, intervendrán en la tradicional competencia denominada "Maratón Cultural", que se hará mañana en Vifia del Mar, bajo el control del Club de Cultura Física de ese balneario. Los metropolitanos viajarán en el expresivo de hoy a las 17 horas, desde la Estación Mapocho.

El campeonato de esquí de Argentina se hará mañana en las pistas del Cerro Catedral, San Carlos de Bariloche. Además del club local, Andino de Bariloche. Intervendrán el equipo de la Universidad Católica de Santiago, y los conjuntos argentinos del Universitario, de Buenos Aires; Argentino de Esquí, Asociación Mendocina de Esquí y Andinismo, Asociación Deportiva Lacar San Martín y Club Andino Piltriquirón del Bolsón.

El domingo se efectuará en la plaza del Estado francés, un campeonato especial de atletismo para juveniles, organizado por la Asociación Santiago. El programa consulta 17 pruebas.

Conocido el informe de la Comisión de Disciplina y de la Comisión de Boxeo Profesional, en el sumario abierto para investigar la actuación irregular del pugilista profesional Abelardo Siré, en su último combate con Vicente Ibarra, las contradicciones en que incurrió para justificar su mala performance y el hecho de que no hubiera denunciado a tiempo la sanción que sufría, afirmando que se encontraba bien, el directorio de la Federación de Boxeo de Chile procedió a aplicar a este peleador una multa de \$ 3,000 en dinero y una suspensión de 3 meses de toda actividad.

Esta sentencia será comunicada al afectado y a su representante y manager oficial Sabin Villarroel, en el curso de la presente semana.



Dirección de Aprovisionamiento del Estado

Propuesta pública por la confección e impresión de libros registros

Solicitanse propuestas públicas por la impresión y confección de libros registros destinados a la Dirección General de Educación Primaria. (5.150 libros en total).

Las propuestas se abrirán en la Dirección General de Aprovisionamiento del Estado, calle Amunátegui N° 66, 2.º Piso, el día 24 de agosto de 1953, a las 16 horas.

Bases y antecedentes en la Sección Imprenta de esta Dirección General.

EL DIRECTOR

"Círculo Sur" tendrá más de \$ 170.000 en premios

EN ENTREVISTA DE HOY

14 AÑOS "PITEANDO"

Sergio Bustamante

[Saquero... Vendido... ¡Qué cobras, tal por cual... Estas son las frases más oídas por los árbitros del fútbol. Hay que calcular las veces que ha escuchado Sergio Bustamante el "decano" de los árbitros del fútbol profesional. Lleva 14 años en esto de dirigir partidos; pero de inagotable paciencia, plena seguir hasta envejecer.]

La charla con Bustamante se realiza en un sitio poco apropiado, que no tiene nada que ver con el deporte. Es un Banco, donde llueven los cheques y los "chirimoyos". Sin embargo, el competente "pito" profesional va haciendo rodar los recuerdos, como si fuese desenrollando una película. Tenía 14 años cuando ingresó a la Asociación de Arbitros de Santiago, dirigida entonces por don Roberto Aguirre. Se creó con vacaciones predestinado a una profesión ingrata: a una misión dura, que nunca satisfacía al ciento por ciento. "La mitad del público —nos dice— que da eufórico, halagado por el triunfo. Ni se recuerda del árbitro; pero la otra mitad, por lo menos que lo quiere desmorzar. Dió un penal, porque seguramente se lo pagaron bien. Es la frase corriente y agobiadora. Sin embargo, hay que seguir imposible, desesperado el comentarista adverso y muchas veces hasta malintencionado."

— ¿Otro?

A poco de militar en el balompié amateur, Sergio Bustamante destacó sobre una legión de árbitros más veteranos y otros de su mismo curso. Cinco años en el fútbol aficionado, lo armaron para emplazarse en el sector profesional. "Públicos diferentes en número, pero con la misma inquietud de ver ganar siempre a su equipo, al que le perdonan todo —nos cuenta Sergio. Al referee, ya se le vendido: hay que lincharlo. Echa a perder el match; nos perjudicó porque sí, por antojo. Y hay que seguir dejando robar las pasiones... y al otro domingo, de nuevo en la pista. Pocos disculpán al árbitro, si quieren no le dejan pasar ni una falta. Yo creen que cualquier tragedia que pueda vivir en esos instantes. Se oirán que también es humano el error..."

En los 14 años de actuación, Bustamante ya tiene un repertorio compuesto de anécdotas, salpicadas de sinistros e incomprendiciones. "A poco de comenzar en el fútbol grande, me tocó dirigir un 'clásico' de Colo Colo y Magallanes. Fue mi estado de ánimo en este estreno de fuego. Hubo lluvia; los jugadores reclamaban a cada rato por cualquier cosa. Oscar Medina era el más vehemente. Molesto por una sanción, no se controló y me insultó. No tuve más remedio que expulsarlo del campo. La que se armó en el público, fue otro lio. Hasta mucho después de la partida todavía seguía oyendo "frases" que no puedo decir. Ese match lo ganó Magallanes por 2-0, goles de Ezequiel y Soares. Una señora se acercó a la salida del camerino, cuando ya me retiraba a mi casa, y a todo pulmón y en pleno oído me gritó: 'Vendido!'. ¿Qué podía responder?... Nada. Y me quedé mudo. Hoy las cosas no han cambiado mucho desde entonces. Hace poco arbitré el partido de Everton-Rangers en Talca. Hubieron visto los gestos y actitudes de los hinchas chilenos en la derrota. Yo encargué un pie-drazo de recordatorio en la cabina. Gafes de inicio, y nadie más. Esta, perdonando el agresor. Como lo estén los jugadores que muchas veces hacen perder el control a los árbitros. Reclaman gritos y hasta zamarrean al referee, acompañado de ademanes muy expresivos. En Colombia una vez expulsé a Pedernera. Se imaginaron la cara que puso el crack ante mi decisión. ¿Qué le pasa conmigo? ¡Está seguro que es a mí! Y otras frases más salieron del gran Pedernera. No hubo caso. Tuvo que salir no más. Otra vez en Manizales, eché de la cancha a 3 jugadores del Once Deportivo. En este lio intervinieron el Gobernador de esa ciudad. Hizo pedir su autoridad para dejar en nada mi informe, evitando el castigo de los cracks. Como se acepta su temperamento a los jugadores, las maletas al día siguiente y se gresó a Santiago. Nada me importó perder el buen sueldo de 500 dólares mensuales. Lo que interesaba era mantener el prestigio y la calidad de los árbitros chilenos."

Así, animado de administrar la mejor justicia en la cancha, Bustamante se ha formado su propia mística. Llegó fogueando los 14 años que lleva en el fútbol. En la grata e ingrata misión de referee. Hijo de árbitro, se formó ya un código propio, con tintes operáticos. "Tranquilidad de conciencia". Lo llevó por delante en cada uno de sus arbitrajes. Es su escudo de armas, donde se estrellaron los dijeron el comentario poco grato y las frases de: '¡Cuánto te pagaron!... ¡Vendido!... ¡Cuánto te pagaron!... ENVERI

— ¿Otro?

El equipo del Centro Cultural y Deportivo Escuela N° 57 se adjudicó la primera rueda del Campeonato de la Comuna de San Eugenio reviviendo en esta forma el título que obtuvo en la temporada 1950-51. Fue en el conjunto de estos prestigiosos entidades, los que dirige el Decano. Sergio Bustamante, secretario; señor Alfredo Mella; tesorero, señor Luis Santibáñez; director, señor Hugo Grossi; presidente, señor Mario Pérez, y director, señor Alfredo Barria, Luis Rios, Diógenes Ovalle, y Onofre Rojas.

A fines del presente mes se efectuará en Río de Janeiro el campeonato brasileño de golf para profesionales, que organiza el Greens Gavaa Golf Club. Se anticipa la participación de los campeones argentinos Vizcaino, De Luca, Cerdá y Bertolino, el uruguayo Víctor y el chileno Salas.

— ¿Otro?

El Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ramsay, cita para mañana sábado las 15 horas en la cancha Nacional del Niño, a los siguientes jugadores, para enfrentarse al

Decano. El Debutante: Marin, Amador, Pinto, Basache, Pérez, Medina, Trejo, Hernández, Carvajal, Osorio y Luco.

El Dep. Unión Torremocha enfrentará mañana, a las 10 horas, en la cancha Atlético Fluminense, al Dep. Antonio Senovich, con tres equipos. Se cita especialmente a los jugadores Santander, Morán, Olivares, Segura, Díaz, Vargas, Cortés, Garrido, González, J. Olivares y Serna.

— ¿Otro?

El Seleccionado de Quinta Normal enfrentará el domingo próximo, a las 16 horas, a la Selección de Providencia, en la cancha N° 1 del Estadio Zambrano. Primeros Jugarán los cuadros B, a las 14 horas.

— ¿Otro?

El Deportivo Eduardo Taipa N° 12, del Sindicato Profesional Único de Pintores, cita a todos sus jugadores y socios para mañana sábado, en el Festival de Fútbol que organiza el Dep. Victoria de Chilema, mañana sábado, a las 15 horas, en la cancha ubicada en Nueva Legua.

— ¿Otro?

El Selección de Quinta Normal enfrentará el domingo próximo, a las 16 horas, a la Selección de Providencia, en la cancha N° 1 del Estadio Zambrano. Primeros Jugarán los cuadros B, a las 14 horas.

— ¿Otro?

El Deportivo Eduardo Taipa N° 12, del Sindicato Profesional Único de Pintores, cita a todos sus jugadores y socios para mañana sábado, en el Festival de Fútbol que organiza el Dep. Victoria de Chilema, mañana sábado, a las 15 horas, en la cancha ubicada en Nueva Legua.

— ¿Otro?

El Club Atlético Fluminense enfrentará mañana a las 14 horas, en su cancha, al Dep. Vizcaya, con tres equipos.

— ¿Otro?

El Club Atlético Blue Star, prestigiosa entidad del Barrio Barrio Matucana, realizará esta noche a las 21 horas, un gran baile social, en la sede de Igualdad y Trabajo, Andes N° 3232. Animará esta fiesta la orquesta tropical Los Mambochos.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

— ¿Otro?

El Club Dep. Juventud Ranqueles de la Población Vicente Narvarte, efectuará un baile este miércoles a las 22 horas, en el local de Sanfon de la Aguada 27 California. La entrada para caballeros es de \$ 20 y para señoritas de \$ 10 para señoritas.

CAMARA DE DIPUTADOS

V.—TEXTO DEL DEBATE
abrió la sesión a las 19 horas y 45 mi-
señor CASTRO (Presidente). — En el
señor YAVAR (Prosecretario). — Se han
Un oficio del Honorable Senado con el
remitido por esta Honorable Cámara
traspasa fondos en el presupuesto vigente
cubrir el gasto que demandó el viaje de
exposición del Presidente de la República a
Argentina.

Don Informes, uno de la Comisión de De-
partamento de Obras Públicas, y el otro de la Ha-
bitanza, recaidos en una moción del Honorable
señor Sepúlveda Rondanelli, que destina fondos
para la pavimentación de caminos en
Malleco.

Un informe, uno de la Comisión de De-
partamento Nacional recalcado en el proyecto remi-
tido por el Honorable Senado, que autoriza al
Presidente de la República para designar
miembros de los Adictos de las Fuerzas Ar-
madas a los Oficiales que presten servicios
en el extranjero.

Cinco mociones con las cuales los se-
ñores Diputados que se indican inician los
siguientes proyectos de ley:

Honorable señor Ibáñez, que hace suya
una moción del Honorable Señor Carlos
Martínez, que declara exentos de todo
impuesto a los bienes raíces de la institu-
ción de beneficencia denominada "Liga de
Habitantes Pobres de Valparaíso".

Los Honorables señores Checura, Tamayo,
que libera de derechos de Interna-
ciones a un material destinado a la Empresa
Minera de Iquique.

El Honorable señor Sepúlveda Rondanelli,
que modifica la ley 8.102, que autorizó a la
municipalidad de Angol para contratar un
prestamo.

De los Honorables señores Ahumada y Ri-
os, que modifica el Decreto Fuerza Ley 270
que rige la Planta del Servicio de Sanidad de
Fuerza Aérea.

El Honorable señor Del Río Gundíán, que
ordena el goce de una pensión a doña Ma-
ría Rodríguez Urrutia viuda de Vidal.

Una comunicación del señor Vice-
presidente Ejecutivo de la Caja de Previsión de
Carabineros de Chile en la que transcribe
modificaciones acordadas por el Consejo
presupuestario de esa institución.

El señor CASTRO (Presidente). — Termina-

— PROBLEMA DEL COBRE

El señor CASTRO (Presidente). — Dentro de
materias objeto de la presente sesión, en
conformidad al Reglamento, ofrezco la pa-
lastra.

El señor OYARCE. — Pido la palabra, señor
Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la
palabra Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN. — Me permite
una interrupción, Honorable Diputado?

El señor OYARCE. — Muy bien.

El señor VALDES LARRAIN. — Me extraña,
señor Presidente, que se inicie esta sesión
sin la presencia de los señores Ministros de
Estado, que habían sido invitados a ella.

La Honorable Cámara había acordado ce-
lebrar una sesión la semana pasada para es-
tar, precisamente, la opinión de los se-
ñores Ministros, vale decir, el pensamiento
del Ejecutivo frente a un problema que, evi-
dentemente, es el más grande y el más im-
portante que hoy tiene el país. Por una
defensa especial se suspendió esa sesión y los
señores Ministros quedaron comprometidos,
que nos expresó el señor Presidente de la
Honorable Corporación, a venir esta semana

al Congreso. Sin embargo los señores Minis-
tros no han llegado y, según se me ha infor-
mado extraoficialmente, no vendrán.

Me parece que éste no es el procedimiento
que se acostumbra entre dos Poderes del Es-
tado y se halla en contradicción evidente
con la política de cordialidad que debe exis-
tir entre el Ejecutivo y el Parlamento, más
tanto después de las palabras del Honora-
ble señor Lira, quien ha asegurado que éstos
son los deseos del Gobierno.

El señor LIRA. — No tiene nada que ver una
cosa con otra.

El señor VALDES LARRAIN. — Por consi-
guiente, quiero formular mi protesta por esta
actitud que han asumido los señores Minis-
tros de Estado.

El señor CASTRO (Presidente). — Puede
continuar el Honorable señor Oyarce.

El señor OYARCE. — La propia exposición
del señor Ministro de Hacienda pasa por alto
este problema de primordial importancia, y
sólo contiene alusiones veladas a una polí-
tica a seguir, que ya constituyen una amenaza
para el país. Se habla de extender el cambio
único de \$ 110 al retorno de las compañías,
y, como consecuencia lógica de ello, se llegaría
al establecimiento de un impuesto único
a las utilidades. Mi Honorable colega, el se-
ñor Víctor Galleguillos, en una sesión recien-
te, hizo resaltar el carácter perjudicial que
tendría tal medida, al señalar que, en primer
lugar, ella importaría una reducción de este
retorno a una quinta parte, es decir, unos
14 millones de dólares, en lugar de los 70 mil-
llones que representa ahora. Señaló también
que el Fisco dejaría de percibir de inmedia-
to unos 6 mil 500 millones de pesos que signifi-
carian las diferencias de cambios liquidadas
a \$ 110 por dólar. En segundo lugar, señaló
que el impuesto único a las utilidades dejaba
al arbitrio de las compañías su contribu-
ción a la economía nacional, pues esas utili-
dades dependen íntegramente de dos facto-
res controlados por ellas: los costos de pro-
ducción y el precio de venta, sobre los cuales
Chile no tiene ninguna ingenería hasta es-
te momento.

Se justifica, entonces, plenamente, la pre-
ocupación que existe frente a este problema.
Como decíamos, el cobre ocupa un lugar pre-
dominante en nuestra vida nacional. Chile
es el segundo país productor de cobre del
mundo, y cubre, con las oscilaciones en su
producción, entre el 15 y el 20 por ciento de
la producción total del mundo capitalista. El
promedio anual de extracción de sus minas
es de más o menos 390 mil toneladas, que en
1943 alcanzó su cifra más alta con 490 mil
toneladas. El cobre constituye entre el 40 y
el 50 por ciento del total de nuestras expor-
taciones y, hasta ahora, proporciona el 14
por ciento del Presupuesto Fiscal. Con la
aplicación del cambio único este aporte pa-
sa a representar más de un tercio de las en-
tradas del Fisco. Queda todavía más en evi-
dencia la importancia que el cobre reviste en
la economía nacional, si recordamos que la
baja de un centavo de dólar en el precio de
la libra de ese metal significa de inmediato
una disminución de las entradas fiscales de
880 millones de pesos y una merma en el Pre-

ses ahora el cobre el factor dominante de la
economía y de él se acumulan grandes
stocks (más de 70 mil toneladas) que no
se venden; la pequeña y mediana minería
de este metal están en la ruina, y ya se in-
icia el movimiento para su cierre; el Norte
Chico presenta los aspectos desoladores a
que lo conducen la postación económica y la
falta de trabajo; la Braden Copper ha re-
bajado a un cuarto su producción durante
el mes de junio; Chuquicamata ha despedido
en masa a tres mil obreros y empleados y
ha suprimido los trabajos en días festivos y
los turnos extraordinarios. Como consecuen-
cia de esto, la moneda nacional ha sido des-
valorizada en un 50 por ciento al dolar con la
fixación del cambio único a \$ 110, medida
con la que se agudiza la carestía de la vida
y la miseria de los trabajadores, y se
amenaza a la par el porvenir de los indust-
riales y comerciantes modestos. Los sinto-
mas son, pues, en general, los mismos de
1929.

Por eso entramos a este debate con zozobra y con inquietud. Es el porvenir del país
el que está en juego. La opinión pública
quiere saber, y con toda razón, qué es lo que
se hará con el cobre; cuál es la política que
se seguirá para resolver la crisis. Sin em-
bargo, durante todo el debate sobre el plan
económico del Gobierno, los señores Minis-
tros han mantenido un silencio pertinaz a
los requerimientos para que se den expli-
caciones y ahora tampoco oíremos la palabra
oficial del Gobierno para exponer la política
del cobre, a pesar de que este debate fué
postergado por una semana a petición del
señor Ministro de Minas, que prometió traer
nosa exposición. Esta silencio da la impresión
que se afirma ahora con la ausencia
de los señores Ministros, de que al país
se le presentarán los hechos consumados, los
que, seguramente serán perjudiciales para la
nación...

El señor LIRA. — ¿Me permite una breve
interrupción, Honorable colega?

Solicitaría de la Mesa que se diera lectura
a la nota que enviaron los señores Ministros, excusándose de asistir a esta sesión.

El señor VALDES LARRAIN. — ¿Qué nota?
— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPU-
TADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — No se ha
dicho cuenta...

El señor LIRA. — Se dió cuenta de ella.
— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPU-
TADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Del oficio
de los señores Ministros se dió cuenta en
la sesión ordinaria de la tarde.

Con la venia del Honorable señor Oyarce, si
el parece a la Honorable Cámara, se po-
drá dar lectura a este documento.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPU-
TADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Acorda-
do. Se va a dar lectura al oficio de los se-
ñores Ministros.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — El
oficio dice así:

"N.º 244. Santiago, 11 de agosto de 1953.

"Hemos tenido el alto honor de recibir una
comunicación de esa Honorable Corporación,
por la que se nos invita a la sesión especial
que celebrará en el día de hoy; martes 11 de
agosto, de 19.30 a 21 horas; con el objeto de
ocuparse del problema del cobre.

"Tal como se informó oficialmente por el
señor Ministro de Minería al señor Presidente
de la Honorable Cámara, se están llevando
a cabo en el presente una serie de gestiones
destinadas a conocer las posibilidades concre-
tas de venta de nuestra producción cupri-
fera y de defensa del precio del metal en los
mercados mundiales.

"Los suscritos estiman que, en estas cir-
cunstancias, su presencia en la Honorable
Cámara de Diputados no es en estos momen-
tos oportuna, hasta que se tengan los anteceden-
tes necesarios para que el Supremo Go-
bierno informe al Congreso y a la opinión pú-
blica, con pleno conocimiento del resultado
de las gestiones que actualmente realizan.

"Saludamos atentamente a US. (Fidias);
Oscar Fenner, Felipe Herrera Lane, Clodomiro
Almeida".

El señor CASTRO (Presidente). — Puede
continuar el Honorable señor Oyarce.

El señor OYARCE. — La propia exposición
del señor Ministro de Hacienda pasa por alto
este problema de primordial importancia, y
sólo contiene alusiones veladas a una polí-
tica a seguir, que ya constituyen una amenaza
para el país. Se habla de extender el cambio
único de \$ 110 al retorno de las compañías,
y, como consecuencia lógica de ello, se llegaría
al establecimiento de un impuesto único
a las utilidades. Mi Honorable colega, el se-
ñor Víctor Galleguillos, en una sesión recien-
te, hizo resaltar el carácter perjudicial que
tendría tal medida, al señalar que, en primer
lugar, ella importaría una reducción de este
retorno a una quinta parte, es decir, unos
14 millones de dólares, en lugar de los 70 mil-
llones que representa ahora. Señaló también
que el Fisco dejaría de percibir de inmedia-
to unos 6 mil 500 millones de pesos que signifi-
carian las diferencias de cambios liquidadas
a \$ 110 por dólar. En segundo lugar, señaló
que el impuesto único a las utilidades dejaba
al arbitrio de las compañías su contribu-
ción a la economía nacional, pues esas utili-
dades dependen íntegramente de dos facto-
res controlados por ellas: los costos de pro-
ducción y el precio de venta, sobre los cuales
Chile no tiene ninguna ingenería hasta es-
te momento.

Se justifica, entonces, plenamente, la pre-
ocupación que existe frente a este problema.
Como decíamos, el cobre ocupa un lugar pre-
dominante en nuestra vida nacional. Chile
es el segundo país productor de cobre del
mundo, y cubre, con las oscilaciones en su
producción, entre el 15 y el 20 por ciento de
la producción total del mundo capitalista. El
promedio anual de extracción de sus minas
es de más o menos 390 mil toneladas, que en
1943 alcanzó su cifra más alta con 490 mil
toneladas. El cobre constituye entre el 40 y
el 50 por ciento del total de nuestras expor-
taciones y, hasta ahora, proporciona el 14
por ciento del Presupuesto Fiscal. Con la
aplicación del cambio único este aporte pa-
sa a representar más de un tercio de las en-
tradas del Fisco. Queda todavía más en evi-
dencia la importancia que el cobre reviste en
la economía nacional, si recordamos que la
baja de un centavo de dólar en el precio de
la libra de ese metal significa de inmediato
una disminución de las entradas fiscales de
880 millones de pesos y una merma en el Pre-

SESION 39.a. ORDINARIA, EN MARTES 11 DE AGOSTO DE 1953

(Sesión de 19.45 a 21.07 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR CASTRO

(Versión Oficial)

supuesto de Divisas de ocho millones de dóla-
res.

Esta importancia desorbitada del cobre,
hasta hacer depender toda la vida económica
del país, del auge o del retroceso de su
producción y venta a precios ventajosos, es
una consecuencia lógica de nuestro carácter
de país monopolar causado por la domi-
nación imperialista sobre Chile, y por la de-
formación a que los monopolios extranjeros
han llevado a nuestra economía.

El señor VALDES LARRAIN. — ¿Me con-
cede una interrupción, Honorable colega?

El señor OYARCE. — Con mucho gusto,
Honorable Diputado.

El señor CASTRO (Presidente). — Con la
venia de Su Señoría, tiene la palabra el Ho-
norario señor Valdés Larrain.

El señor VALDES LARRAIN. — Su Señoría
se ha referido a la producción de cobre en el
mundo capitalista. Como necesitamos tener
antecedentes sobre la producción mundial de
este metal, desearía que Su Señoría nos di-
jera a cuánto asciende la producción del me-
tal rojo en Rusia.

El señor OYARCE. — Según mis informa-
ciones, la producción de cobre en la Unión
Soviética asciende a 265 mil toneladas anua-
les.

Señor Presidente, el hecho de que esta in-
dustria extractiva no se desarrolla de acuerdo
con el interés nacional ocurre porque el 95
por ciento del cobre que se produce sale
de las minas de Chuquicamata, Potrerillos y
El Teniente, de que son propietarias la Chile
Exploration Company, la Andes Copper Com-
pany y la Braden Copper Company; es decir,
que se agudiza la carestía de la vida y la
miseria de los trabajadores, y se amenaza
a la par el porvenir de los industriales y
comerciantes modestos. Los sinto-
mas son, pues, en general, los mismos de
1929.

Por eso entramos a este debate con zozobra y con inquietud. Es el porvenir del país
el que está en juego. La opinión pública
quiere saber, y con toda razón, qué es lo que
se hará con el cobre; cuál es la política que
se seguirá para resolver la crisis. Sin em-
bargo, durante todo el debate sobre el plan
económico del Gobierno, los señores Minis-
tros han mantenido un silencio pertinaz a
los requerimientos para que se den expli-
caciones y ahora tampoco oíremos la palabra
oficial del Gobierno para exponer la política
del cobre, a pesar de que este debate fué
postergado por una semana a petición del
señor Ministro de Minas, que prometió traer
nosa exposición. Esta silencio da la impresión
que se afirma ahora con la ausencia
de los señores Ministros, de que al país
se le presentarán los hechos consumados, los
que, seguramente serán perjudiciales para la
nación...

El señor LIRA. — ¿Me permite una breve
interrupción, Honorable colega?

Solicitaría de la Mesa que se diera lectura
a la nota que enviaron los señores Ministros, excusándose de asistir a esta sesión.

El señor VALDES LARRAIN. — ¿Qué nota?
— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPU-
TADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — No se ha
dicho cuenta...

El señor LIRA. — Se dió cuenta de ella.
— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPU-
TADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Del oficio
de los señores Ministros se dió cuenta en
la sesión ordinaria de la tarde.

Con la venia del Honorable señor Oyarce, si
el parece a la Honorable Cámara, se po-
drá dar lectura a este documento.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPU-
TADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Acorda-
do. Se va a dar lectura al oficio de los se-
ñores Ministros.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — El
oficio dice así:

"N.º 244. Santiago, 11 de agosto de 1953.

"Hemos tenido el alto honor de recibir una
comunicación de esa Honorable Corporación,
por la que se nos invita a la sesión especial
que celebrará en el día de hoy; martes 11 de
agosto, de 19.30 a 21 horas; con el objeto de
ocuparse del problema del cobre.</p

ca Latina, sino que en el clima de expectativas que rigen las decisiones latinoamericanas de hacer nuevas inversiones industriales, mineras y agrícolas, así como de acelerar programas de desarrollo en que la cuantía de las reservas de divisas y la perspectiva de su sostenimiento juegan un papel importante.

Ese estudio confirma, pues, nuestro aserto de que la crisis creada en el cobre ha surgido del hecho de tener enteramente sometidas las ventas de nuestro metal a los Estados Unidos, y agrega, refiriéndose a la crisis norteamericana y del sistema capitalista: "...en tanto que en el segundo semestre de 1952 se registraron elevados niveles de actividad económica en Estados Unidos y Europa si se compara con los anteriores a la guerra coreana, había, sin embargo, indicios claros de que el crecimiento de la producción industrial era ya más lento y de que inclusive descendía en algunos países europeos".

Este es el fondo del problema. Chile ha sido su suerte al monopolio del mercado imperialista norteamericano. Estados Unidos salió de la Segunda Guerra aparentemente fortalecido. El nivel de su producción se había llevado enormemente y parecía que podría aumentar en forma ilimitada. En tales condiciones, muchos creyeron que era capaz de absorber las materias primas de todos los países y que podía, al mismo tiempo, abastecer con sus productos las necesidades del mercado mundial. A poco andar, se reveló que este hecho era falso. Estados Unidos no fue capaz de "reconvertir" su industria de guerra en industria de paz. Para mantener abiertos sus mercados de Europa tuvo que recurrir al "Plan Marshall" y sus necesidades le dictaron el aceleramiento de su política armamentista y la transformación en economías de guerra de las economías de todos los países que están sometidos a su dominación económica o política. Pero esas medidas fracasaron, y hoy Estados Unidos se enfrenta a la crisis más profunda de toda su historia, cuyos efectos empiezan a sentirse desastrosamente en nuestro país con el cobre y amenazan con el descalabro de la economía nacional.

El reputado economista soviético Eugenio Varo dice en un reciente artículo, refiriéndose a la sobreproducción existente en la economía norteamericana, que: "Los síntomas de esa superproducción de mercaderías (a pesar de que el nivel de producción sigue siendo alto) son: la acumulación de reservas enormes de mercancías en la industria y en el comercio al por mayor y al por menor, por valor de más de 75 mil millones de dólares, sin contar las reservas del Estado de los productos agrícolas y materias primas estratégicas; el aumento de las ventas al crédito de artículos de uso y consumo (que a fines de 1945 era de 5 mil millones de dólares y ahora llega a 25 mil millones); la disminución de nuevas inversiones de capitales; la superproducción de mercaderías agrícolas y la baja de precios en la producción de los granjeros que desde principios de 1952 han disminuido más del 10%, la reducción de los pedidos y la anulación de muchos hechos anteriormente".

El señor CASTRO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo del primer discurso de Su Señoría. Puede continuar Su Señoría dentro del tiempo de su segundo discurso.

El señor OYARCE.— La afirmación de Varo queda plenamente comprobada con la misma tendencia que señala en la economía norteamericana el "Estudio Económico de América Latina 1951-1952" de la "CEPAL".

En estas circunstancias, los Estados Unidos toman medidas para impedir que entren a ese país mercaderías extranjeras que abarroten aún más su mercado interno; establecen altos derechos aduaneros y redoblan la lucha por los mercados extranjeros para dar salida a su producción. Pero la crisis está en marcha y cada vez se restringen más sus posibilidades de venta en el exterior.

"El Mercurio" del 18 de julio publica un artículo en su página de redacción, firmado con las iniciales G. S. F., en que se reconoce este hecho, al señalar que el Consejo Nacional de Estados Unidos de Comercio Exterior calcula que las exportaciones para 1953 no pasan de doce mil trescientos millones de dólares, contra quince mil ochocientos seis millones que alcanzaron en 1952. Hay, pues, una reducción en los mercados de venta de Estados Unidos superior al veinte por ciento en sólo un año.

En otras palabras, la economía nacional está atada a una economía en crisis. Chile depende de un mercado en permanente restricción, y los efectos de tal situación no pueden ser peores para el país. La economía norteamericana no puede ya adquirir la totalidad de la producción de cobre de Chile, aunque se recurra a expedientes tan funestos como la baja del precio o la incrementación de la política de empréstitos norteamericanos. Este es un hecho irrefutable, nacido de una realidad objetiva que debe tenerse en cuenta para la formulación de una correcta política comercial respecto del cobre. El Embajador de Chile en Washington envió, hace pocos días, una comunicación en que no dejó lugar a dudas sobre la veracidad de esta afirmación.

«Pero quiere ello decir que el país tiene que someterse a vivir una nueva crisis, igual o peor que la sufrida en 1929? ¿Quiere decir que no hay salida para nuestros problemas? Nada de eso. Ya señalábamos que Chile no está en contacto con la realidad total del problema, que el cobre que producimos no sale a la "competencia internacional", que se ha entregado su comercio al monopolio imperialista norteamericano que ahora está en crisis y que, descargándonos su peso, nos hace pagar las consecuencias de ella.

Pues bien, existe una realidad que no puede desconocerse, de la cual el país no puede sustraerse. Paralelamente al mercado dirigido por Estados Unidos al mercado capitalista, existe otro mercado de posibilidades insospechadas para la economía nacional: es el mercado formado por la Unión Soviética, China y las democracias populares que agrupa casi a la mitad de la humanidad, a ochocientos millones de seres humanos, con extensos territorios, con su economía en pleno desarrollo, que es capaz no sólo de adquirir nuestro cobre, sino que de comerciar en términos tales, que harían posible desarrollar nuestra industria mediante el suministro de maquinarias para elaborar las materias primas, para refinar el petróleo, para montar la industria azucarera y que puede proporcionarnos a precios convenientes, los productos que Estados Unidos nos vende actualmente a precios de monopolio.

Hasta ahora se ha mantenido a Chile al margen de este mercado tan importante median-

te una política que ha demostrado ser suicida: el sometimiento a los planes bélicos del imperialismo norteamericano. Tras el fin de la guerra, seató al país a la economía en crisis de Estados Unidos. Muchos creyeron que era posible hacer el negocio de la guerra, olvidando la terrible experiencia de la guerra pasada que significó al país un sacrificio de más de quinientos millones de dólares. Bajo esta consigna se creó un sistema represivo brutal para aumentar la miseria y la explotación de las masas, se intensificó el saqueo imperialista, se rompieron relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética y las democracias populares, y se crearon y perfeccionaron nuevos instrumentos de sumisión en las conferencias panamericanas, particularmente en la Conferencia de Cancilleres de Washington, y con la dictación del Pacto Militar.

Pero la nueva experiencia ha sido peor que la anterior. La exposición hecha por el señor Ministro de Hacienda revela, en parte, los enormes perjuicios que la política de guerra ha causado al país. Ni siquiera puede alegar-se que el auge transitorio del precio del cobre haya beneficiado a la nación, pues, por obra de la acción pro norteamericana, él pasó casi íntegramente a manos de las compañías, como lo demuestra el hecho tantas veces señalado de que ellas duplicaron solo, entre los años 1951 y 1952, sus utilidades.

La política de guerra ha fracasado. De ella hoy solo queda al país el trágico balance de que su economía está en trance de postroación, de que no puede vender su riqueza más próspera, y un pesado fardo de instrumentos internacionales que lo sujetan al despiadado de las observaciones.

Chile no puede vender su cobre, porque los compromisos contraídos con el imperialismo, en nombre de la política de guerra, le cierran las puertas del comercio con la Unión Soviética, China y las democracias populares. Nada se saca, como lo hace la declaración de la Secretaría General del Gobierno, con lanzar simples desmentidos. Ahí están los hechos: están rotas las relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética y los países de democracia popular. De los convenios suscritos en Washington están vigentes las restricciones al comercio internacional, pues el señor González Videla sólo desahució, pocas días antes de su vencimiento, las cláusulas referentes al sobreprecio de tres centavos y a la disponibilidad del veinte por ciento de la producción. El resto no ha sido desahuciado.

El Pacto Militar expresa, en su cláusula VIII, la prohibición de comerciar con estos países, y, en forma más explícita, la contienen las leyes norteamericanas para la Defensa de 1949 y para la Seguridad Mutua de 1951, a que nuestro país está sometido, en virtud del mismo Pacto Militar, como una demostración de las vergonzosas renuncias a la soberanía nacional que significó ese documento humillante. Ahí están las órdenes impartidas al Banco Central para que no se hagan transacciones con esos países, órdenes que han sido reiteradas, con fecha 22 de julio, por el actual Gobierno.

Esto es lo que hay que rectificar. Hay que poner término a esta política antichilena. Los imperialistas han fracasado hasta ahora en su bárbaro intento de llevar al mundo a una "masacre" universal. La agresión norteamericana al pueblo de Corea ha sido aplastada y los imperialistas han sido obligados a firmar la tregua y a discutir el armisticio.

El señor OYARCE (don Edmundo).— ¿Cuánto tiempo va a demorar?

El señor OYARCE.— Muy poco, Honorable colega.

No se trata de compartir o rechazar lo que esos regímenes políticos representan. De lo que se trata es de defender el interés de Chile, es de dar salida a la crisis nacional, impedir que el país vaya a la ruina y terminar con la miseria, el hambre y la cesantía. Para ello Chile necesita las relaciones diplomáticas y comerciales con el mundo socialista.

Ante la gravedad de la crisis, hay quienes piensan que, mientras dure la emergencia, es posible hacer un comercio subrepticio con estos países y así no incurrir en el enojo de los norteamericanos, quienes podrían tomar represalias. Este argumento es falso. En primer lugar, no es posible pensar que pueda resolverse un problema tan agudo con una política de tan cortos alcances, con un criterio de simples mercaderes. El comercio subrepticio, por conducto de intermediarios, no es una cosa nueva; es la política que han seguido los comerciantes norteamericanos con la pequeña y mediana minería de Chile, a las que le han estado adquiriendo su producción a través de Hamburgo, sin certificados de no reexportación, para venderlos a precios usados en otro mercado.

Sin ir más lejos, nadie puede desconocer que es de esta naturaleza la transacción de cinco mil toneladas que acaba de realizarse por intermedio de ese mismo puerto.

Pues bien, los que ganan son los intermediarios, mientras salen perjudicadas las dos partes directamente interesadas. Por lo demás, su volumen mismo no es el que corresponde a la magnitud de la producción que Chile está en necesidad de colocar.

En segundo lugar, esta actitud es incompatible con la dignidad del país que debe estar de pie, en una línea muy clara, defendiendo la libertad de comercio, su derecho a sobrevenir practicando el intercambio en los términos más convenientes y con los compradores que deseé. Finalmente, a Chile no sólo le interesa vender su cobre, sino adquirir la maquinaria y los productos que requiere a precios justos y sin imposiciones onerosas.

Para ello, tiene que estar en condiciones de tratar de igual a igual con sus proveedores,

en lugar de entregarse maniatado al monopolio norteamericano. Esto implica, necesariamente, abrir las puertas de su comercio, tratar relaciones con el otro mercado existente.

Hay quienes arguyen contra el intercambio comercial con la Unión Soviética, China y las democracias populares que no hay ofrecimientos concretos de parte de esos países.

Sabemos que tal asserción no corresponde a la realidad. Pero, si así fuera, si no hubiese hasta el momento ofrecimientos de intercambio con Chile de parte de esos países, ¿por qué no parte la iniciativa de nosotros? ¿Por qué no es Chile el que les propone venderles cobre, salitre, etcétera, a cambio de maquinarias y demás artículos que necesita nuestra economía? No se trata de hacer una proposición humillante, sino ofrecer con dignidad productos chilenos a cambio de productos que Chile necesita.

El señor OYARCE.— El Honorable señor Valdés Larrain ha expresado algunos conceptos, que considero que la Mesa está en la obligación de borrrarlos de la versión oficial. No me parece que sea patriótico sostener, como lo ha hecho en una parte de su discurso, que nuestro país se encuentra bajo la dominación económica y política de los Estados Unidos de Norteamérica. Esto es una vergüenza para el Parlamento chileno.

El señor GALLEGUILLOS (Don Victor).— Fero si así es, señor Presidente.

El señor VALDES LARRAIN.— La confirmación que el Honorable señor Galleguillos hace, una vez más, que los señores Diputados pertenecen al Partido Comunista, y que ellos, en realidad, son representantes de un imperialismo e integrantes de una colectividad que recibe instrucciones y órdenes desde más allá de las fronteras del país.

El señor OYARCE.— En nombre del anticomunismo se ha entregado el país....

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— La Mesa, de acuerdo con el Reglamento, retirará todos los conceptos que hieran la dignidad nacional, borrándolos de la versión oficial. También lo hará respecto de aquellas expresiones que puedan significar ofensa para algún señor Diputado.

El señor OYARCE.— Tengo la impresión,

señor Presidente, de que no existe, en mi discurso, ninguna frase que pueda herir a determinadas personas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LARRAIN VALDES.— Se trata de la dignidad nacional.

El señor OYARCE.— Señor Presidente, hay algunos Honorable colegas que se sienten ofendidos cuando se ataca al imperialismo norteamericano. Creo que eso es lo que ha impulsado al Honorable señor Valdés Larrain para solicitar que se borren algunos de mis conceptos de la versión oficial. En realidad, estimo que no he dicho nada que pueda haber herido al Honorable señor Valdés Larrain.

El señor VALDES LARRAIN.— Pero, si, ha herido a la dignidad nacional.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

Esta con la palabra el Honorable señor Oyarce.

El señor OYARCE.— A menudo, al abordar estos problemas, se mencian en el asunto consideraciones de carácter doctrinal, o se exhibe el odio "zoológico" contra la Unión Soviética, China y los países de democracia popular.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo de su segundo discurso.

El señor OYARCE.— Ruego al señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se acuerde insertar en la versión oficial el resto de mis observaciones.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para insertar en la versión oficial el texto íntegro del discurso del Honorable señor Oyarce.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Varios señores DIPUTADOS.— Que se le prologue la hora.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para prologar el tiempo del Honorable señor Oyarce hasta el término de sus observaciones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor CORREA LARRAIN.— Si no nos hemos oido, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— No ha habido acuerdo, Honorable Diputado.

Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar el tiempo del Honorable señor Oyarce hasta el término de sus observaciones.

—ACORDADO.

Puedo continuar Su Señoría.

El señor OYARCE.— Agradezco la deferencia que ha tenido la Honorable Cámara para permitirme hacerlo.

El señor PIZARRO (don Edmundo).— ¿Cuánto tiempo va a demorar?

El señor OYARCE.— Muy poco, Honorable colega.

No se trata de compartir o rechazar lo que esos regímenes políticos representan. De lo que se trata es de defender el interés de Chile, es de dar salida a la crisis nacional, impedir que el país vaya a la ruina y terminar con la miseria, el hambre y la cesantía. A cambio de este sacrificio, se gestionaría un empréstito que después ha de ser pagado a los mismos norteamericanos. En otras palabras: se les entrega cobre a más bajo precio; con la diferencia que ahoran en esta ventajosa adquisición, los norteamericanos nos hacen un préstamo que tendremos que pagar.

Posteriormente, el señor Ministerio de Hacienda ofreció una intervención al Honorable señor Oyarce para manifestar que esta rebaja del precio afecta solamente a aquella parte de él que ingresa en arcas fiscales, y en nada afecta a las empresas norteamericanas propietarias de las minas de Chile.

A cambio de este sacrificio, se gestionaría un empréstito que después ha de ser pagado a los mismos norteamericanos.

En primer lugar, no es posible pensar que pueda resolverse un problema tan agudo con una política de tan cortos alcances, con un criterio de simples mercaderes.

El comercio subrepticio, por conducto de intermediarios, no es una cosa nueva; es la política que han seguido los comerciantes norteamericanos con la pequeña y mediana minería de Chile, a las que le han estado adquiriendo su producción a través de Hamburgo, sin certificados de no reexportación, para venderlos a precios usados en otro mercado.

Sin ir más lejos, nadie puede desconocer que es de esta naturaleza la transacción de cinco mil toneladas que acaba de realizarse por intermedio de ese mismo puerto.

Pues bien, los que ganan son los intermediarios, mientras salen perjudicadas las dos partes directamente interesadas. Por lo demás, su volumen mismo no es el que corresponde a la magnitud de la producción que Chile está en necesidad de colocar.

De modo similar, las grandes industrias productoras de este metal, como también la mediana minería, se están beneficiando con la situación que ha ocurrido.

En segundo lugar, esta actitud es incompatible con la dignidad del país que debe estar de pie, en una línea muy clara, defendiendo la libertad de comercio, su derecho a sobrevenir practicando el intercambio en los términos más convenientes y con los compradores que deseé.

Finalmente, a Chile no sólo le interesa vender su cobre, sino adquirir la maquinaria y los productos que requiere a precios justos y sin imposiciones onerosas.

Para ello, tiene que estar en condiciones de tratar de igual a igual con sus proveedores,

en lugar de entregarse maniatado al monopolio norteamericano. Esto implica, necesariamente, abrir las puertas de su comercio, tratar relaciones con el otro mercado existente.

Hay quienes arguyen contra el intercambio comercial con la Unión Soviética, China y las democracias populares que no hay ofrecimientos concretos de parte de esos países.

Sabemos que tal asserción no corresponde a la realidad. Pero, si así fuera, si no hubiese hasta el momento ofrecimientos de intercambio con Chile de parte de esos países, ¿por qué no parte la iniciativa de nosotros? ¿Por qué no es Chile el que les propone venderles cobre, salitre, etcétera, a cambio de maquinarias y demás artículos que necesita nuestra economía? No se trata de hacer una proposición humillante, sino ofrecer con dignidad productos chilenos a cambio de productos que Chile necesita.

El señor OYARCE.— El Honorable señor Valdés Larrain ha expresado algunos conceptos, que considero que la Mesa

a pesar de todas las restricciones, cada vez un mayor número de transacciones con los países del mercado socialista. Gran Bretaña tiene un tratado comercial con la Unión Soviética por el que se aumenta el nivel del intercambio entre los dos países.

En la Conferencia Económica de Moscú se puso bien en claro que la Unión Soviética,

en los países de democracia popular están en óptimas condiciones para llevar adelante este comercio. La Unión Soviética se satisface allí que espera incrementar su comercio con Europa Occidental, América, Asia Sudoriental, Medio Oriente, África y Australia a más de 40 mil millones de rublos en los próximos dos o tres años. Este comercio puede hacerse, según informó en esa Conferencia el Presidente de la Cámara de Comercio de la URSS, por intermedio de un pago, o vendiendo ellos contra moneda nacional del otro país para hacer adquisiciones dentro de él, o por operaciones de pago efectuadas por intermedio de los bancos nacionales para incrementar sus actividades.

Yo estimo, Honorable colega, que el señor Ministro de Minas —como me lo acaba de manifestar hace poco momentos— tendrá oportunidad de venir al Congreso Nacional en unos ocho o diez días más. Este es un plazo prudencial para que pueda traer todos los antecedentes necesarios y para que exponga desde esta alta tribuna, cuál es la política minera que el Gobierno va a seguir, y cuáles son los esfuerzos que está haciendo para defender el precio del cobre y para venderlo en los mercados donde sea más conveniente.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Muy bien.

El Gobierno, en estos momentos realiza gestiones para vender el "stock" de cobre y para defender su precio en el mercado internacional. Además, el propósito del Gobierno es vender su producción en los mercados que hagan ofertas más convenientes.

Yo estimo, Honorable colega, que el señor Ministro de Minas —como me lo acaba de manifestar hace poco momentos— tendrá oportunidad de venir al Congreso Nacional en unos ocho o diez días más. Este es un plazo prudencial para que pueda traer todos los antecedentes necesarios y para que exponga desde esta alta tribuna, cuál es la política minera que el Gobierno va a seguir, y cuáles son los esfuerzos que está haciendo para defender el precio del cobre y para venderlo en los mercados donde sea más conveniente.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Muy bien.

El señor CHELEN. — Esto es lo que está pasando en la actualidad, y estoy cierto de que el problema del cobre cuya gravedad no tiene duda, ni tampoco resolver ningún punto demora, ni tampoco resolver ningún problema de nuestro país, si no estamos dispuestos a romper el monopolio norteamericano sobre el comercio exterior, si no establecemos relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética, China y los países de democracia popular.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — En efecto, señor Presidente, como lo ha manifestado el Honorable Diputado, la importancia de la sesión se ha perdido por la falta de concurrencia de los señores Ministros de Economía, de Hacienda y de Minas.

Es un problema tan importante que el señor anterior quería conocer las informaciones que iban a dar los señores Ministros y las conclusiones a que iba a llegar la Honorable Cámara. De manera que, repito, se ha perdido la importancia de la sesión.

Sin embargo, señor Presidente, quería hacer algunas observaciones respecto a este problema del cobre.

En Chile el problema del cobre tiene dos facetas, como lo manifesté en sesión anterior: el aspecto fiscal y el problema propiamente de minería chilena. En cuanto al aspecto fiscal el Fisco está perdiendo hoy día una enorme cantidad de dinero por el capricho de no haber colocado su cobre oportunamente, como lo ha manifestado el Honorable Diputado además, por haber celebrado contratos que han impedido vender su producción libremente a otros países. Creo que en este momento habría sido preferible para nosotros recibir los aviones que se nos han enviado de acuerdo al Pacto Militar, y, en cambio, vender el cobre en cualquiera parte del mundo...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Señor Presidente, la gran minería está sufriendo hoy día un verdadero ataque del Gobierno porque el Gobierno no ha vendido alrededor de ochenta mil toneladas que corresponden a los señores Ministros y las

Ministros han aumentado su producción...

— **HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor LIRA. — Es la opinión de la Bra- den Copper.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). —... en más o menos 400 mil toneladas anuales. El África también ha incrementado su producción, de manera que Chile no va a poder imponer sus precios, porque un país sólo puede hacer esto cuando tiene una gran producción y es capaz de influir en el mercado mundial.

El señor GALLEGUILLOS (Don Victor). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Cómo no.

El señor GALLEGUILLOS (Don Victor). — Pero es que esta baja de nuestra producción de cobre es ficticia, es artificial...

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — ¡Cómo!

El señor GALLEGUILLOS (Don Victor). — La baja de la producción de cobre de la gran minería. Su Señoría sabe que la gran minería está controlada por un plan, el famoso "Plan Morgan", que rige la producción de cobre a través de todo el mundo capitalista. Esta es la razón de la baja de nuestra producción.

El señor GALLEGUILLOS (Don Victor). — El señor CASTRO (Presidente). — Puedo continuar el Honorable señor Pizarro.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Para los pequeños mineros este problema es de la mayor gravedad, y para el país, de la mayor trascendencia.

En este momento la Caja de Crédito Minero, de acuerdo con leyes, dictadas anteriormente, por cierto, está desahuciando a personal que no es afecto al actual régimen y, por ello, está pagando desahucios enormes. Conozco el caso de funcionarios de la Caja que recibirán treinta y cinco mil pesos mensuales de jubilación, y un millón de pesos de desahucio. Son funcionarios de la Caja de Crédito Minero, señor Presidente.

Estas cosas las están sabiendo los mineros; de modo que ellos observan, frente a esta escasez de dinero para poder seguir trabajando en la minería, este inmenso derroche que se está practicando para pagar estas jubilaciones. Y, todavía, si fuera para sumir empleados o para economizar dinero; pero ellos comprenden que es solamente para reemplazar empleados.

El señor CHELEN. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Eso no es así.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Decía que para desahuciar a 32 empleados el Fisco tendrá que desembolsar 15 millones de pesos. ¿Y quién los pagará? Sin duda, el país, que no tiene plata para financiar la continuación de los trabajos mineros.

El señor DE LA PRESA. — Pero si eso lo hicieron sus Señorías.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Voy a conceder una interrupción al Honorable señor Cheleán.

El señor CHELEN. — En realidad, no son treinta y dos, sino que es mucho menos el número de empleados que se ha desahuciado en esa institución. Pero, en todo caso, me permito hacer presente a Su Señoría que esas vacantes no se van a llenar.

La Caja de Crédito Minero, como muy bien sabe Su Señoría, porque conoce bien los problemas, tenía tal frondosidad burocrática que, prácticamente, en estos últimos diez años gran parte de sus entradas se consumió en pagar a altos empleados, muchos de ellos malos funcionarios, que ganaban sueldos muy

seguían trabajando, a pesar de no tener los recursos para poder proseguir sus operaciones, las faenas mineras; y yo creo que los señores Ministros tienen la obligación de venir a esta Honorable Cámara para contestar nuestras preguntas sobre la materia.

El señor CHELEN. — Vendrán, Honorable Diputado.

El Gobierno, en estos momentos realiza gestiones para vender el "stock" de cobre y para defender su precio en el mercado internacional. Además, el propósito del Gobierno es vender su producción en los mercados que hagan ofertas más convenientes.

Yo estimo, Honorable colega, que el señor Ministro de Minas —como me lo acaba de manifestar hace poco momentos— tendrá oportunidad de venir al Congreso Nacional en unos ocho o diez días más. Este es un plazo prudencial para que pueda traer todos los antecedentes necesarios y para que exponga desde esta alta tribuna, cuál es la política minera que el Gobierno va a seguir, y cuáles son los esfuerzos que está haciendo para defender el precio del cobre y para venderlo en los mercados donde sea más conveniente.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Muy bien.

El señor CHELEN. — Esto es lo que está pasando en la actualidad, y estoy cierto de que en diez días más el señor Ministro de Hacienda y el Ministro de Minas vendrán a esta Honorable Cámara a exponer sus puntos de vista en torno a este problema.

No se puede exigir tampoco que en un plazo muy corto estén en condiciones de rendir cuenta ante la Honorable Cámara sobre el particular, sobre todo cuando se están haciendo gestiones extraordinarias, y que venga a decir: "En tal o cual estado se halla la minería en Chile", en circunstancias que ya se hallan en gran parte muy adelantadas las gestiones que se están realizando con la finalidad indicada.

Por esto, yo pido a los Honorable colegas que tengan un poco de paciencia, porque estoy claro —repito— de que en un plazo prudente se trazarán los antecedentes que se desea conocer, ya que se está trabajando en tal sentido, y ya que no se puede dejar entregado a los debates el estudio de las condiciones actuales de la minería del cobre, relacionados tanto con la pequeña como la mediana y la gran minería.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Es que se trata de un problema urgente, Honorable colega; de que no hay recursos para seguir trabajando y, lógicamente, en estas circunstancias, es conveniente que vengan los señores Ministros a esta Honorable Cámara, porque sus explicaciones son muy necesarias para que el país conozca la realidad sobre este problema. Mientras tanto, la gravedad de la situación no pasa. Esto, con respecto a la mediana y grande minería.

Ahora, en cuanto a la pequeña minería, las cosas son más graves.

Como muy bien sabe el Honorable Diputado, la Caja de Crédito Minero, para seguir en su compra de minerales, que es de un volumen de cincuenta millones de pesos semanales en mineral, no tiene un centavo. Del cobre que tiene vendido, que son más o menos seis o siete mil toneladas, y que ha entregado o vendido en Europa, ahora no puede disponer. En tal caso, los minerales no pueden quedar simplemente con la esperanza de que se les va a pagar.

La Caja de Crédito Minero no tiene hoy fondos para mandar a sus agencias, así que no hay con qué continuar trabajando. Yo creo que habrá que tomar alguna medida al respecto.

El señor CASTRO (Presidente). — Quiero advertir al Honorable señor Pizarro que faltan dos minutos para el término de la sesión.

Si a la Honorable Cámara le parece, se podría prorrogar la hora de término hasta que Su Señoría concluya sus observaciones.

Acordado.

— **2.—RENUNCIA Y REEMPLAZO DE UN MIEMBRO DE COMISION**

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para dar cuenta de un cambio de Comisión.

Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Correa Larrain renuncia a la Comisión de Trabajo y Legislación Social y se propone en su reemplazo al señor Valdés Riesco.

El señor CASTRO (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

— **3.—PROBLEMA DEL COBRE**

El señor CASTRO (Presidente). — Puedo continuar el Honorable señor Pizarro.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Para los pequeños mineros este problema es de la mayor gravedad, y para el país, de la mayor trascendencia.

El señor GALLEGUILLOS (Don Victor). — El señor CASTRO (Presidente). — Puedo continuar el Honorable señor Pizarro.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Para los pequeños mineros este problema es de la mayor gravedad, y para el país, de la mayor trascendencia.

En este momento la Caja de Crédito Minero, de acuerdo con leyes, dictadas anteriormente, por cierto, está desahuciando a personal que no es afecto al actual régimen y, por ello, está pagando desahucios enormes. Conozco el caso de funcionarios de la Caja que recibirán treinta y cinco mil pesos mensuales de jubilación, y un millón de pesos de desahucio. Son funcionarios de la Caja de Crédito Minero, señor Presidente.

Estas cosas las están sabiendo los mineros; de modo que ellos observan, frente a esta escasez de dinero para poder seguir trabajando en la minería, este inmenso derroche que se está practicando para pagar estas jubilaciones. Y, todavía, si fuera para sumir empleados o para economizar dinero; pero ellos comprenden que es solamente para reemplazar empleados.

El señor CHELEN. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Eso no es así.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Decía que para desahuciar a 32 empleados el Fisco tendrá que desembolsar 15 millones de pesos. ¿Y quién los pagará? Sin duda, el país, que no tiene plata para financiar la continuación de los trabajos mineros.

El señor DE LA PRESA. — Pero si eso lo hicieron sus Señorías.

El señor PIZARRO (Don Edmundo). — Voy a conceder una interrupción al Honorable señor Cheleán.

El señor CHELEN. — En realidad, no son treinta y dos, sino que es mucho menos el número de empleados que se ha desahuciado en esa institución. Pero, en todo caso, me permito hacer presente a Su Señoría que esas vacantes no se van a llenar.

La Caja de Crédito Minero, como muy bien sabe Su Señoría, porque conoce bien los problemas, tenía tal frondosidad burocrática que, prácticamente, en estos últimos diez años gran parte de sus entradas se consumió en pagar a altos empleados, muchos de ellos malos funcionarios, que ganaban sueldos muy

elevados y que nada hacían en la Caja. En esta etapa la Caja quiere sanear, higienizar esta situación, y para ello desea tener sólo el número de empleados necesarios para que sirvan en forma eficiente y correcta a la pequeña y mediana minería. No es el propósito del Vicepresidente Ejecutivo ni del Consejo, cometer injusticias ni se van a echar empleados para reemplazarlos por otras personas llegadas de la calle. Esto no va a ocurrir, Honorable colega.

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Posiblemente, en la Caja de Crédito Minero no ocurrirá así, pero eso ya ha sucedido en otras reparticiones públicas. Estamos viendo, por ejemplo, que se están pagando desahucios que a veces llegan hasta \$ 1.500.000; en circunstancias de que el país se encuentra en un estado de pobreza enorme, en que tenemos una agricultura muerta; porque este año es de sequía; y una minería paralizada, en circunstancias que la gente creyó que iba a haber estabilidad en los precios.

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Supremo Gobierno. Ahora nos encontramos en la siguiente situación: los mineros han incrementado los trabajos de sus minas, han abierto sus yacimientos mineros, han establecido plantas de concentración; la gran minería ha hecho grandes trabajos; en Chuquicamata, por ejemplo, se han invertido enormes sumas de dinero; pero ahora el Gobierno les dice, "no puedo vender el cobre de ustedes, pero yo me quedo con la diferencia entre los 24 y los 36,5 centavos de dólar".

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Supremo Gobierno. Ahora nos encontramos en la siguiente situación: los mineros han incrementado los trabajos de sus minas, han abierto sus yacimientos mineros, han establecido plantas de concentración; la gran minería ha hecho grandes trabajos; en Chuquicamata, por ejemplo, se han invertido enormes sumas de dinero; pero ahora el Gobierno les dice, "no puedo vender el cobre de ustedes, pero yo me quedo con la diferencia entre los 24 y los 36,5 centavos de dólar".

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Supremo Gobierno. Ahora nos encontramos en la siguiente situación: los mineros han incrementado los trabajos de sus minas, han abierto sus yacimientos mineros, han establecido plantas de concentración; la gran minería ha hecho grandes trabajos; en Chuquicamata, por ejemplo, se han invertido enormes sumas de dinero; pero ahora el Gobierno les dice, "no puedo vender el cobre de ustedes, pero yo me quedo con la diferencia entre los 24 y los 36,5 centavos de dólar".

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Supremo Gobierno. Ahora nos encontramos en la siguiente situación: los mineros han incrementado los trabajos de sus minas, han abierto sus yacimientos mineros, han establecido plantas de concentración; la gran minería ha hecho grandes trabajos; en Chuquicamata, por ejemplo, se han invertido enormes sumas de dinero; pero ahora el Gobierno les dice, "no puedo vender el cobre de ustedes, pero yo me quedo con la diferencia entre los 24 y los 36,5 centavos de dólar".

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Supremo Gobierno. Ahora nos encontramos en la siguiente situación: los mineros han incrementado los trabajos de sus minas, han abierto sus yacimientos mineros, han establecido plantas de concentración; la gran minería ha hecho grandes trabajos; en Chuquicamata, por ejemplo, se han invertido enormes sumas de dinero; pero ahora el Gobierno les dice, "no puedo vender el cobre de ustedes, pero yo me quedo con la diferencia entre los 24 y los 36,5 centavos de dólar".

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Supremo Gobierno. Ahora nos encontramos en la siguiente situación: los mineros han incrementado los trabajos de sus minas, han abierto sus yacimientos mineros, han establecido plantas de concentración; la gran minería ha hecho grandes trabajos; en Chuquicamata, por ejemplo, se han invertido enormes sumas de dinero; pero ahora el Gobierno les dice, "no puedo vender el cobre de ustedes, pero yo me quedo con la diferencia entre los 24 y los 36,5 centavos de dólar".

Yo mismo presenté un proyecto de ley, en enero de este año, de estabilización del precio del cobre en prevención de que terminaría la guerra de Corea. Esto se pudo haber hecho fácilmente, con poco dinero, pero no se interesaron ni la Cámara ni el Sup

ULTIMAS ACTUACIONES DE SIRENA EN LAS REVISTAS "BIM BAM BUM"



Virginia Luque llega
luego a "Violín Gitano"

Uds. recordarán que hace algunos meses se exhibió en Santiago una película titulada "La balandra Isabel", con Virginia Luque y Arturo de Córdoba de protagonista.

Pues bien, Virginia Luque, la estrella cinematográfica más popular de América Latina, llega en septiembre para actuar en el "Violín Gitano".

ULTIMAS FUNCIONES DE UNA COMEDIA: IMPERIO

La exitosa comedia de Sergio Vodanovic "Mi mujer necesita marido" está en sus últimas representaciones en el escenario del Teatro Imperio.

Como se sabe, esta obra debutó hace salido de carteleras hace ya algún tiempo, pero fue precisamente a solicitud de una extraordinaria cantidad de público.

"Lili" estrenará el Metro en pantalla panorámica

El próximo miércoles 2 de septiembre el Teatro Metro estrenará su nueva pantalla Panorámica, con la superproducción en tecnicolor, "Lili".

Esta función será a beneficio de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes.

Fantastias acróbatas en "Las Aguilas Humanas"

Una de las principales atracciones del Circo "Las Aguilas Humanas", que anunciamos próximamente abrirá el Teatro Catedral, será The Anish Willey Sherman Trio asombrará con sus perfectas fantasias acróbatas.

"Las Aguilas Humanas"

Una de las principales atracciones del Circo "Las Aguilas Humanas", que anunciamos próximamente abrirá el Teatro Catedral, será The Anish Willey Sherman Trio asombrará con sus perfectas fantasias acróbatas.

reector de Water Show Carnival: Noel Sherman, el recordado di-

Hasta el PROXIMO DOMINGO SOLAMENTE actuará en las Revistas BIM BAM BUM del TEATRO OPERA la glamurosa vedette americana "SIRENA" estrella de Broadway que ha hecho sensación por su arte, su elegancia y su belleza.

La nueva revista "EL NUEVO PECADO DE ADAM" con maravillosos cuadros musicales y relatos de gran actualidad política y nacional viene representándose a Teatro lleno en sus 3 funciones diarias a las 19, 2130 y a las 2315 horas con la participación de los 40 ARTISTAS INTERNACIONALES que componen las REVISTAS BIM BAM BUM entre los que se destacan EUGENE D'ARCY con su BALLET D'ARCY, con las chicas más lindas de BUENOS AIRES; la vedette italiana ANTICA TERRY; la vedette internacional KIRK con el cuerpo de cómicos más completo de Chile, con RETEES IRIS DEL VALLE, ESTER LOPEZ GAMBOA, ARAYA y SUSSY MONTRY.

Las localidades agotándose. Teléfono 30176.

SIGUE EL EXITO DE LAS REVISTAS DEL T. OPERA

Exito extraordinario obtiene la nueva obra que presenta la Compañía de Revistas Bim Bam Bum: "El nuevo pecado de Adam", con el debut de la es-

trella más aplaudida y de notable fama en los escenarios de Europa y Estados Unidos: "Sirena".

METRO-DANTE
TELÉFONO 8331 PLAZA BURGUA TELÉFONO 496359
3.30, 6.40 y 9.45 P.M. 3.30, 6.40 y 10 P.M.
PARA ADULTOS Y NIÑOS
Madame CURIE
LA VIDA HEROICA DE MARIE CURIE
Greer GARSON Walter PIDGEON
Méjico Goldwyn Mayer

COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Reso
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS: 31143-31144 HORARIO: 3-6.30-9.45

TEMPERATURA REGULADA

30th Century Fox presenta la segunda semana por OLIVIA DE HAVILLAND Y RICHARD BURTON, en inglés

"MI PRIMA RAQUEL"

(Mayores)

REAL SANTIAGO

FONO: 65555

3, 6.30 y 9.45 P.M.

Alvaro Jiménez presenta la producción española por Aurora Bautista y Jorge Mistrall, en PEQUEÑECES

VICTORIA PETIT-REX

FONO: 31144

1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20

Paramount presenta la producción italiana por Eleonora Rossi Drago y Amadeo Natoli, en EL NOVENO MANDAMIENTO

(Mayores)

TEATRO EXPERIMENTAL — UNIVERSIDAD DE CHILE

Domingo 16, a las 18.45 horas en punto

EL TIO VAÑA

ANTON CHEJOV

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

TEATRO MUNICIPAL

EL TEATRO EXPERIMENTAL NECESA SALA PROPIA

T. MUNICIPAL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE DOMINGO A LAS 11 A.M.
ULTIMO CONCIERTO SINFONICO MATINAL DIRIGIDO POR CELIBIDACHE
Solista: INIESTA
OBERTURA "EURYANTHE", DE WEBER — CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQUESTA, DE GUSTAVO BECERRA — 5.ª SINFONIA, DE PROKOFIEFF
PRECIOS REBAJADOS
SALA CERVANTES LUNES A LAS 7
7.º CONCIERTO DE LA TEMPORADA DE CAMARA Recital de Sonatas de Brahms
INIESTA (violin) — GIOCOSTA CORMA (piano)

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRAS PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELÉFONO DE CADA SALA

TEATROS

OIEZ DE JULIO. — (31330). — Vermouth y noche. Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

IMPERO (32671). — Compañía Nacional de Comedias Flores-Frontaura. A las 18,45 y 22 horas: "Mamá conquista un amante".

ATELIER (32017). — Compañía de Teatro Nuevo. Vermonth y noche. "Juan en la noche". (Sobre el dato que hace el tabacal).

MARO (Hudlance 388-3780). — Compañía de Comedias Americano-Vargas. — Vermouth a las 19 horas: "Mamá conquista un amante".

MUNICIPAL (83904-31487). — Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. A las 18 horas: "Concierto Sinfónico de Temporada".

OPERA (30119). — A las 19, 21.30 y 22 horas: "La vida heroica de Marie Curie".

PETIT (31144). — A las 18 y 20 horas: "La esposa constante".

CIRCOS

CAUPOLICAN (83912). — Froncio re-pertorio del "Nuevo Circo Las Aguila-sas Humanas 1953".

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: "Mi secreto me confina".

ALAMEDA (81234). — Rotativo desde las 13 horas: "Una voz en llamas". El primero de los otros, "Misterio de El Invasor marciano".

ALMAGRO (83423). — Rotativo desde las 14 horas: "Cuatro noches contigo". El derecho de nacer y simbolizar.

CARRERA (82663). — Rotativo desde las 14 horas: "Mambo Dancing". El derecho de nacer. Agregados.

AMERICA (80642). — Rotativo desde las 14 horas: "Porque te amo". La mujer que tu quieras y me explico favorita.

ANDES (43811). — Rotativo desde las 14 horas: "Enemigos de la humanidad".

APOLLO (82622). — Rotativo desde las 14 horas: "Mambo Dancing". El derecho de nacer. Agregados.

CAPOVANTES (80126). — Rotativo desde las 14 horas: "Yo maté a Jesse James".

AUDITORIUM (84688). — Rotativo desde las 14 horas: "Una historia de amor".

CINE MATTIA (81485). — Rotativo desde las 14 horas: "Angélicas negras. El dolor de los hijos y Nostrinos pobres".

BALMACEDA (81788). — Rotativo desde las 14 horas: "El derecho de nacer". Cuatro noches contigo y simbolizar.

CLUB DE SEÑORAS (23585). — Rotativo desde las 14 horas: "Ecos del exilio".

COLUMBIA (80072). — Rotativo desde las 14 horas: "La voz que conoces". Cristo prohibido y La rey de los espíritus.

COLOMBIA (180971). — Rotativo desde las 14 horas: Una mujer sin destino. Mi espía favorita y El rebote de los sueños.

CONTINENTAL (80733). — Matines, vermont y noche. Narcóticos. Agregados.

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: Historia de un suicidio.

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas: "La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel".

FLORIDA (84789). — Rotativo desde las 14 horas: "Historia de un suicidio".

HOLLYWOOD (42189). — Rotativo desde las 14 horas: "Nunca el humor más belle, Bandera negra y Mu-jeres de la barbara". Noticiero.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo desde las 14 horas: La muerte va de viaje. La posesión y Amante e infiel.

LIBERTAD (80515). — Rotativo desde las 14 horas: "Hermano imposible". La verdadera noche.

MAJESTIC (81615). — Rotativo desde las 14 horas:

BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
(Desde las 20 horas del día 13 de agosto de 1953)

Mal tiempo, con lluvias y vientos fuertes del norte, se registró en la parte central del territorio estuvo bueno, con nublados locales y neblinas en los sectores.

En el Territorio Antártico se observó mal tiempo.

APECIACION GENERAL

La pasterización que afecta la parte sural seguirá su desarrollo con mucha fuerza y propulsión a la zona sur.

En las zonas norte y central el tiempo continuará favorable, con nublados locales y parciales.

El Territorio Antártico seguirá con nevadas.

ARECA A COQUIMBO.— Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos acuñados a MAULE.— Bueno. Con aumento de la nubosidad. Vientos moderados a CHILLAN.— Bueno. Tendencia a malo. Vientos fuertes del norte. VIENTO A CLORES.— Nuboso. Tendencia a malo. Vientos fuertes del norte. QUILLAN Y VANGELISTAS.— Mal tiempo. Vientos fuertes del norte. PUNTA ARENAS.— Tendencia a malo. VIENTO ANTARTICO.— Nevadas.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE. (Día 13).—Máxima: 21.0 grados C. a las 7 horas y 45 minutos. Mínima: 6.0 grados C. a las 7 horas y 45 minutos.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. (Día 13).—Máxima: 89 por ciento a las 7 horas. Mínima: 38 por ciento a las 13 horas y cuarenta y cinco minutos.

VIENTO (Día 13).—Salida: A las 7 horas y 33 minutos. —Puesta: A las 19 horas y 12 minutos.

VIENTO (Día 14).—Salida: A las 9 horas y 45 minutos. —Puesta: A las 21 horas y 26 minutos.

VIENTO (Día 15).—Salida: A las 9 horas y 45 minutos. —Puesta: A las 21 horas y 26 minutos.

Cielo: Claro. Temperatura: 17°C.

OFICINA METEOROLÓGICA DE CHILE
— Sección Previsión del Tiempo —
(FONO 96755).

13.—COMPRAVENTA.

SE VENDEN cajones vacíos. San Diego 1260.

ROBERTO CARASCO ORTEGA

Arturo Prat 1561

ALHAJAS, JOYAS.

HABRIENDOSE extraviado libreta N.º 673.278, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a María de Osvarau, queda nula por haberse dado aviso.

HABRIENDOSE extraviado libreta N.º 81011, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a María de Osvarau, quedó nula por haberse dado aviso.

JOYAS: Argollas oro, 14 y 18 kilates, \$ 2.500 par, comprobado en plata, joyas usadas.

GRANADOS Joyas, brillantes, oblongos. Pagamos los mejores precios. Abumada 88, esquina Nue York.

ESTERIA, Relojería, Francisco Moneda 1168, Teléfono 81327. H.A.

MONEDA joyas, relojes, oro, Moneda 81827. H.A.

—ARTICULOS PARA CABALLEROS.

VIAJAS VISTAS arreglamos como Fábrica "REX". San Antonio 49. H.A.

HERMIA "San Agustín". Miraflores 61. Calzado hecho mano para damas, caballeros. Especialidad botas marrón. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

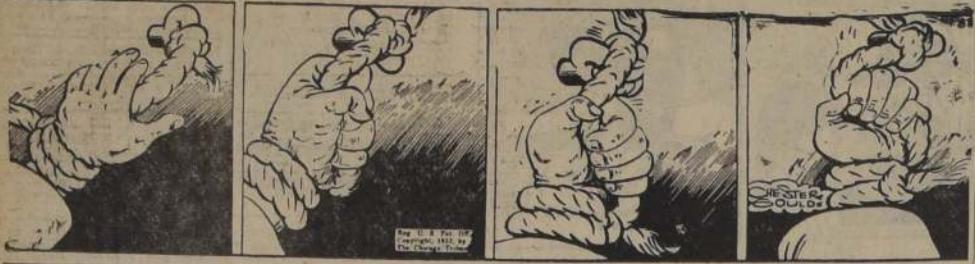
MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos renta. Teléfono 38783.

MODERNIZO, casas grandes transformo en departamentos rent

DICK TRACY



43.—PROPIEDADES,
VENDEN.

LLOLEO — Sitio de escisión, cerrada, calle pavimentada, todo servicio. Avenida "Grenados", cuna 19, 7 21 Vivaceta. Trabajo garantizado. 18-A.

MANUEL

Mercado, sastre, encuadador, profesional. Viena 40 mierco 15, 7 21 Vivaceta. Trabajo garantizado. 18-A.

GUENDELMAN

sastre, hechuras finas. Créditos. San Diego 832, Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. 18-A.

CASIMIRES

Importados Hechos rebajados. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. 18-A.

SASTRERIA

Saxarito, extensión turístico, corte elegante. Precios incompatibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. 18-A.

CASINHOS

Extensión turístico, corte elegante. Depósito directo de fábricas Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 18-A.

MANELLOS

\$ 148; Blue Jean, \$ 118. Fábrica "Juliette". Basculan 102, esquina. 18-A.

53.—JUDICIALES

REMADE — 27 AGOSTO, 15 HORAS, ante Quinto Juzgado Civil, rematadas "Sito Zapatero" Toro, a María Celia Vásquez, con precio de \$ 130.000. Alberto Simón Pérez, en liquidación crédito y tasa costas. \$ 3.646. Carlos Vivanco Carrasco, cheque \$ 36.100. Carlos Díaz, en liquidación crédito y tasa costas \$ 10.459. Don milenio Carvajal Flores, letras, 74.42 pesos. — El secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Imael Esteban Urrutia a María Ismael y María Ester Urrutia Benavides, sin perjuicio de su conyuge Esteban Benavides. 18-A.

CUARTO JUZGADO CIVIL CON

cédido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

53.—JUDICIALES

REMADE — 27 AGOSTO, 15 HORAS, ante Quinto Juzgado Civil, rematadas "Sito Zapatero" Toro, a María Celia Vásquez, con precio de \$ 130.000. Alberto Simón Pérez, en liquidación crédito y tasa costas. \$ 3.646. Carlos Vivanco Carrasco, cheque \$ 36.100. Carlos Díaz, en liquidación crédito y tasa costas \$ 10.459. Don milenio Carvajal Flores, letras, 74.42 pesos. — El secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE

dido posesión efectiva herencia intestada de Víctor Urrutia. Jorge Murúa, embargado al ejecutado \$ 70.000. Pago contado. Juicio "Acusación-Sanción". Secretario. 18-A.